Ն° 7107 1908 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 20-2 ՇՈՒՄԱԿ ԷՐԹԷՍԻ 9 ՁԻԼՀԻՃՃԷ 1326 20 ՓԵԱՆ. ԷՎ.ԷԼ. 1324 24ԵՐԷՍ ՍԷՆՏ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ Վէ ՄԻՆՏԻՐԻ
ՏՕ.Վ.Օ. ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

ՊԱՊԸ ԱԼԻ
ՍՕ.ՏԱՐԷՔՕ ԳԱՖԱՒԻՍԸ
ԳՈՐԾԸՍԸՆՏՍ.
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվասա հազգրնաա սահիպը իմթիյազա միւրաճաաթ օլունուր։ Սահիպը իմթիյազըն իմզասը վէ կազէթանըն ուէօնրը մախսուսլարյա մաթպաանրն մաթպու մագալուղլար թէէախլաթը եալնըզ միւթէպէր վէ մէշրու օլաճագ տըր։

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐՔԻՅԷ

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ՏԻԳՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ ԹԷԷՍԻՍ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷԻ Վէ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
ديكران جيومالك ۱۲۹۳
سنه‌ده تأسيس اغتشدر
صاحب امتيازى جيرولكيانه

DJERIDÉI CHARKIE
FONDÉ EN 1877
Directeur-Propriétaire
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la Sublime Porte
No. 49

ԱԳՈՆԻ ՖԻՏՕՒԹԼՈՒԸ

	Բէյնի օլարագ 12 այլբագ	6 այլբագ	3 այլբագ
ՍԹԱՆԳՕԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹԱՇՐԱ	150 ղ.	80 ղ.	45 ղ.
ՄԷՏ. ԷՃՆԷՊԻՃԷ	32 ֆր.	17 ֆր.	10 ֆր.

Մէհէնթիւէ 20 ղրշ. տան

ԹԻՒՐՔ ԼԻՍԱՆԸ Վէ ՊԻՋ

ՇԻՄՏԻ ՆԷ՞ ԵԱԲՄԱԳ ԼԱԶԸՄ ԿԷԼԻՐ

Խասուլար՝ քէնտի անա-պիլէրի օլմայան լիսանլարը պիր մէնֆաաթա՝ — եա մատի վէ եա մանէվի պիր մէնֆաաթա— մէպնի էօյէնիլիր։ Մատի մէնֆաաթ հայաթըն իհթիյաճլարընա, մանէվի մէնֆաաթ իսէ՝ պիր արզու վէ եա պիր մէրագա իքտմէթ էյլէմէքտիր։ Ծրանսըզ վէ եա Ինգիլիզ լիսանընը էօյէնմէքտէ հէմ մատի, հէմ տէ մանէվի մէնֆաաթ վար տը։ Եանի պու լիսանլարը էօյէնէնլէր՝ հէ՛մ մուամէլաթը եէվմիյէտ իսթիֆատէ իտէրէր, հէ՛մ տէ օ սայէտէ թէնվիրը էֆքարա վէ լաթիֆ գրաաթլարտան թէէզզիւզէ մուվաֆֆագ օլուրլար։ Լաթինճէ, Էսկի-Ռումճա եախօտ չիմտի սէօյլէնմէյէն տիկէր պիր լիսանը էօյէնմէքտէ իսէ՝ ասզուրաան ասզուրա մատի պիր մէնֆաաթ իհթիմալի բէք հիւգի տիր։ Պու Թահսիլ՝ էքսէրիա մանէվի մէնֆաաթա իքտմէթ իտէր։

Թանզիմաթը Խայրիյէ զէմանրնա գատար՝ պիզատ ումումիյէթլէ Թահսիլ ազ իտի։ Թիւրքճէ Թահսիլի իսէ՝ տահա ազ իտի։ Պոմընլա պէրապէր Անատօլումըզտա բօլիճանըլըզ վէ էմնալի սանատլար իլէ իշթիղալ իտէնլէր ապրանընա՝ ազ չօգ օգուտլաղա մուվաֆֆագ օլմագ տերէճէտ Թիւրքճէ էօյրէնէնլէր պուլունմըզը կիպի, պազէն՝ —ֆագաթ բէք նատիրէն— չիրէ՛ մէբագ իտէնլէր տէ զուհուր իտէր իտի։ Ֆագաթ՝ պուլար պիթթապի էնտէր իսթիհնալար թէշքիլ իթմէքտէ իտիրլէր։

Թանզիմաթըն նէշրի իլէ պէրապէր, Թիւրքիատա եէնի պիր հայաթ պաշլատը։ Հուգուգ Թիճարէթ, Ճիւնա Ճինայէթ իշլէրինին նիզամիյէ մահքէմէլէրինէ նազլի վէ տավարտը՝ տողրուտան տողրույա Արապ լիսանը յա եազըլմը պուլունան Գուրանը Շէրիճ անքէմը վէ գատարտը գէթվարը եէրինէ։ Չէրիճաթը Իսլամիյէնին էասլարընա, վէ Թիւրքճէ Թանզիմ գրընան Մէճէլլէի Անքէմը Ասլիյէ վէ գանունանամէ վէ նիզամնամէլէր իլէ հալ օլունմասը, Թիւրքճէնին գրաաթ վէ քիթապէթինի էօյրէնմէքտէքի մէնֆաաթը արթըրտը։ Օ զէմանա գատար՝ հիւքիւմէթ իշլէրինտէ դայրը Միւսլիմլէր գէվգէլատէ օլարագ վէ նատիրէն իսթիհսամ օլընըրլար իտի։ Վագտա հիւքիւմէթ խըտմէթինտէ Ռում թէճէմանլար, վէ էրմէնի Զարուֆթը պաշլար Զարպանէ միւտիրլէրի, սէբայ գալֆալարը վէ էմնալի վար իտի։ Ֆագաթ պու խըտմէթլէր պազէն ֆամիլա իմթիյազը, պազէն տէ՝ պէօյիւքլէրտէն պիրինին թէվէճճիւհի էսէրի իտի։ Թէշքիլաթ հիւքիւմէթ դայրը Միւսլիմ մէմուր թանըմազ իտի։ պինանէնալէյ՝ օ զէմանա գատար Թիւրքճէնին Թահսիլինտէ պու նօգթաի նազարատան տա մէնֆաաթ թասավվուր զըլընմազ իտի։ Պու մէնֆաաթ՝ հիւքիւմէթ գարուլարընը դայրը Միւսլիմլէրէ աշլմասը սայէսինտէ, տահա սօնրալարը պաշլասը։ Էլնասը՝ Թանզիմաթան էվվէլ՝ հիւքիւմէթին Իսլամլար իշլէ պիլէ մունթազամ մէքթէպլէրի հօգ իտի քի՝ դայրը Միւսլիմլէր օ մէքթէպլէրտէն իսթիֆատէ էմէլիյէ Թիւրքճէ էօյրէնսինլէր։ մէքատթիպը ալիյէնին (Սուլթանի, Թրպպիյէ, հուգուգ, օրման մէքթէպի վէ սարրէ) քիշլասը Թանզիմաթտան սօնրա —հաթթա խայլի սէնէլէր սօնրա— վուգուտ պուլմուշ տըր։ Պու մէքթէպլէրէ պիլճիմէ թէպտահ Օսմանիյէտէն չակիրտ գապուլ իտիլմէսի՝ Թիւրքճէ Թահսիլինտէքի մէնֆաաթը արթըրտը։ Զիւնքի հէմ Թահսիլ պու լիսանտա իտի, հէմ տէ մէքթէպ գապուլ օլընմագ իչուն լիսանը գիլմէք, վէ տուխուլ իմթիհանընը կէչիրմէք իգթիզա իտէր իտի։

Պիզատ Թիւրքճէ Թահսիլինին էհէմմիյէթի թէմամըյլա թագտիր օլունմասը վէ ճիտտի պիր մուհապէպէյէ պու լիսանը էօյրէնմէկէ սայ իտիլմէսի, Սուլթան Մէճիտ տէվրինին սոնլարընտա վէ Թէքմիլ Սուլթան Ապտիւլ-Ազիզ տէվրի էանատրնտա վուգուտ պուլմըշ տը։ Դըրըմ մուհարէպէսի՝ Իսլամ էհալիսինի լիսանը Թիւրքիյի էօյրէնմէլերի իչուն՝ ումումի պիր բրօկրամ թանզիմ էյլէյէճէք տիր։

Ֆագաթ պիզ չիմտիէն չարէյէ պագմալը։ Թիւրքճէ թէտրիսաթը ըսլան էյլէմէք իչուն նէ՝ նարըլաճաղը միւզաքէրէ իչուն Բաթրիգխանէ էրպապը վուգուֆտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն թէշքիլ իթմէյի, վէ օնըն վէրէճէկի գարարա կէօրէ՝ ումում մէքթէպլէրիմ զ իտարէլէրինէ թալիմաթ կէօնտէրմէյի տիր։

Ալգ եարըլաճաղ չէյլէրտէն պիրի՝ Թիւրքճէ Թահսիլինէ Թահսիս գըրնան սասթլարը արթըրըլմասը տը։ Շիմտիյէ գատար՝ Թիւրքճէ Թահսիլի մէքթէպլէրիմիզէ էրմէնիճէտէն վէ ֆրանսըզճասան օնրա կէլիր իտի։ Շու օն զէմանլարտա առէֆա խմի վար, հիմի եօգ պիր հալէ կէլմիշ իտի։ Էօյլէ օլմասընա տա հիչ թէճաճճիպ իթմէմէյի տիր։ Զիւնքի՝ պիզիմ իշլէն ֆայիտէսի անճագ արզուհալ վէ տախիլ կնոճէք մէքթուպլարը տարէսինի եաղմաղա ինհիսար էյլէմիշ իտի։ Պունտան պէօյլէ՝ Թիւրքճէ՝ հըսսատարը օլտուղըմզ հաքիմիյէթը միլլիյէտնին բէմի լիսանը տը։ Պինանէն ալէյ՝ մէքթէպլէրիմիզին թէարիսաթը սիւպան սընըֆլարընտա էրմէնիճէտէն օնրա՝ վէ օնտան օնրա էրմէնիճէ իլէ պէրապէր կէօրիւնմէյի տիր։ Տէմէք օլուր քի՝ չիմտի էքսէր մէքթէպլէրտէ հաքթատա պիր, պազընընտա տա հաքթատա իքէ տէֆա վէրիլմէքտէ օլան Թիւրքճէ տէրսի՝ էն ազ հաքթատա իլէ չըգարըլմամըշ տը։

Տէրս բրօկրամըրը վէ միւմքին օլաղը գատար՝ տէրս քիթապլարը՝ հիւքիւմէթ մէքթէպլէրիտէ ճարի օլան ուսուլ թէվֆիգ օլընմամըշ տը։ Թիւրքճէյի պիլմէք վէ խուսուսիյլէ միւքէմմէլ պիր սուրէթտէ պիլմէք սայէսինտէ իսթիֆատէ էքսիրտիքճէ էքսիլտի։ Ի՛նչէ օ զէման՝ էօյրէնէնլէր տէ ազալաը։ Մէսէլէյէ պիթթապի պիր ազ հըսսիյաթ տա կիրտի։ Տէվլէթ էօյլէ պիր չըգմազ եօլա տուխուլ իթմէյ իտի քի՝ թէճէտիւա իհթիմալինի նազարը տիզգաթա ալմայանլարը չօղ՝ «ասրը նէ՞ օլաճաղընը քի՞մ պիլիր» տէր իտիլէր։ Խուսուսիյլէ Սթանպօլ մէքթէպլէրինտէ՝ Թիւրքճէ սընըֆլարընտա էսկի խահիշ վէ զայլէթին, էսկի մուհապէպէթին պին տէ պիր տէրէճէսի գալմասը։ Վէ տէյսիլիրիմ քի, սօն ելիմի սէնէ զարթընտա միլէթիմիզտէ՝ Թիւրք լիսանընը անա-լիսանը կիպի օգուտլու եազմաղա միւգթէտիր առատ բէք ազ եէթիյտի։

Դանունը էսասինին Իպգալի Մէրիյէթը ահքամը վէ Բարլամէնթօմրընը քիչասը իլէ, չիմտի ումում Օսմանլըզ ալէմինէ եէնի պիր հայաթ պաշլայօր։ Ումում Օսմանլըլար բէիսը վիլայէտ մագամընտան պէտ իլէ հէր մէմուրիյէթէ թային օլունապիլիրլէր։ Իշթէ միլլէթ մէճլիսի օրասա սէօզ սէօյլէմէք, մէմլէքէթէ, միլլէթէ խըտմէթ էյլէմէք իչիւն Թիւրքճէյի պիլմէլի տիր։ Դանունը էսասի «Տէվլէթը Օսմանիյէնին լիսանը բէմիսի Թիւրքճէ տիր» տէյօր։ Օսմանլըզ հայաթընա իշթիրաք իթմէք իչիւն Թիւրքճէյի անա-լիսանը տէրէճէսինտէ պիլմէլի տիր։ Պիթթապի անա-լիսանընը հիչ պրագմամալը տը։ Ֆագաթ Թիւրքճէյի տէ այնի տէրէճէտէ պիլմէքլիկէ՝ հէր նօգթատան— հաթթա էրմէնիլիկին Օսմանլըզ ալէմինտէքի մէնտիֆի նօգթաի նազարընտան տա— պէօյիւք իհթիյաճ վար տը։

Թիւրքիատա՝ լիսանը բէմիի տէվլէթի էօյրէնմէկէ է՛ն զիյատէ գապիլիյէթի օլան գավմ պիզիզ։ Չիմտի հէր նէ գատար Մուսէվի վաթանտաշլարրմըզ պու մէվգիյը իշզալա չալըշըյօրլարսա տա, պէնիմ զանընմա կէօրէ՝ էկէր չալըշըրսաղ պիզիմ գապիլիյէթիմիզ տահա զիյատէ տիր։ Թիւրքիատա մաթպատճըրընը վէ թէճարէօնրն մուճիալէրի պիզ օլտուգ։ Թիւրք վաթանտաշլարրմըզ չիմտի եէնիճէ գարտաշլըգ տէվրինի ինէա իթիլէր։ Պու եէնի հայաթտան նէ սուրէթլէ իսթիֆատէ իտէճէյիզ։

Պէթթապի Մէարիֆ նէզարէթի պու պապատ պիզէ գօլայլըգլար կէօսթէրէճէք, վէ զայրը Միւսլիմ էհալիսինի լիսանը Թիւրքիյի էօյրէնմէլերի իչիւն՝ ումումի պիր բրօկրամ թանզիմ էյլէյէճէք տիր։

Ֆագաթ պիզ չիմտիէն չարէյէ պագմալը։ Թիւրքճէ թէտրիսաթընը ըսլան էյլէմէք իչիւն նէ՝ նարըլաճաղընը միւզաքէրէ իչիւն Բաթրիգխանէ էրպապը վուգուֆտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն թէշքիլ իթմէյի։ Պու գօմիսիօն չիմտի տէվլէթի մէմուրիյէթիտէ պուլունան միլլէթիմիզ էֆրասը միյանընտա Թիւրքճէյէ ճիտտէն այնա օլմագլա չէօրէթի գազանմըզ ղէվաթթան վէ տիկէր էրպապը վուգուֆտան միւրէքքէպ օլմալարը։ Էկէր Թիւրք միւթէխասսըսլէրինտէն Սէլանիքլի Թէվֆիգ պէյ վէ Ամէտ Բասիմ պէյ կիպի պիր գաչ քիշինին տէ ռէյլէրի իսթէֆսար գըլընըրսա՝ տահա միւնասիպ օլուր։

Մէշրութիյէթ հայաթը՝ հէր քէսին քէնտի սէսինի իշթիհարմէսի իմքանընը հասըլ իտէր պիր հայաթ տը։ Հէր քէսին քէնտի սէսինի իշթիհարմէսի իչիւն գուլլանըլաճաղ լիսան՝ Դանունը էսասիմիզ իյճասընա՝ Թիւրքճէ տիր։

Սօսանլըլըգ ալէմինին ռէսմի լիսանընը էօյրէնէնլիմ քի՝ մէշրութիյէթին պիզ պախլ իթմէկի հուգուգտան իսթիֆատէ իտէպիլէլիմ, վէ էկէր՝ պիր խայրը ֆիքր վէ միւթալէաասը օլուր սա սէօյլէմէկէ վէ անլամմաղա միւգթէտիր օլուր։

ՏԻՐԱՆ ՓԻԼԻԿԵԱՆ

ԳԱՀԳԱՀԱԼԱՐ

Պիր պէօտա, դայէթ կիւզէլ մատամն պիրի միւզէյնէն վէ ուզուն ֆիսթանընը սիրիւրիւպ կէչէր իքէն, նանկէտան ատէմին պիրիսի տիզգաթընը զլզա էթէյինէ պատաղընընա, մատամ էօֆքէլէնէրէք,

Պէ՛ հայվան, կէօրմէյօ՞րմըրսն տէյս պաղրրպ, արգասընա պագարագ պուլնէն միւսպպիպի կէնճ վէ սըրլգատ պիր տէլիգանը օլաուղընը կէօրիւկնտէ,

—Բարտօն, միւիւ, գօճամը զանն իթիտիմ.— տէմիշ տիր։

* *

Հագիգաթէն դայէթ ասըլգատ պիր տատատ իմիշսին քի՝ թէպիլը հավա իչիւն գանն վալիտէնի Մըսըրա կէօնտէրիյօրսն։

—Նէ եարայրմ, էօյլէ իգթիզա իթտի... անճագ պու սուրէթլէ էլնտէն գուրթուլապիլէճէյիզ.

* *

Գիյուն չալմրշ օյան քէօյլէնին պիրի՝ բարատա մըրաճաաթ վէ սրրգաթընը իգրար իթմէսիյէ, պէյնլէրինտէ ատիտէ մուհավէրէ ճէրէյան իտէր,

Բարտ.— Գիյունը չալարն տա նէ՞ եարտրն։

Բէօյլիւ.— Եէոթ՛ն մի. էօյլէ իսէ ճէհէնէնմէ կիտէճէքսին. չիւնքի օ պիր տիւնկատա, գօյուն կէլիպ սէնին սըրգաթ իթտիկինէ չահատէթ իտէճէքտիր։

Բէօյլիւ.— Գիյուն կէլէճէ՞ք մի. թէմամ, տէրպապա, էօյլէ իսէ նէտէն գօրգայրմ, գօյուն կէլտիկի կիպի, պույնուղընտան թութար սահիպինէ թէսլիմ իտէրիմ. օ հալէ պիր տէյճէք դուլմազ։

մէքթէպլէրճէ իթթիխազ գըլընաճագ թէտապիրին եէմիտարէճէկի եէնի նէսլէ հասր իտէրսէք՝ պու մէսայինին սէմէրէ հասրլ էյլէմէսի սէնէլէրէ թէվագուֆ էյլեր։

Մէքթէպ պրպալարը (գրաճատան) Թէրքլէ։ Թէտարիքը մայիլէթ ալէմինէ կիրմիշ օլանլար մէյանընտան տա արզու իտէնլէրին՝ Թիւրքճէյէ օլան վուգուֆլարընը թէզկիտ ու իքմալի իչիւն՝ հէր թարաֆտա կէճէ տէրսլէրի քիւշատ օլունմալը տը։ Շիմտի վաթանմըզտա էօյլէ եէնի պիր հայաթ պաշլամըշ տը քի՝ Թիւրքճէ քիթապլարէ միւզթէտիր օլմագ՝ հաթթա թիճարէթ ալէմինտէ պիլէ՝ Ուսուլը Տէֆթէրի (Տոմարակալութիւն), Ֆրանսըզճա վէ էմնալի պիլմէք տէրէճէսինտէ ֆայիտէլի տիր։

Պիր ազ էվվէլ՝ մէքթէպլէրճէ իթթիխազ գըլընաճագ թէտապիրին միւզաքէրէսի իչիւն՝ էրպապը վուգուֆտան միւրէքքէպ պիր գօմիսիօն թէշքիլ գըլընմասը լիւզումինի պէյան իթմէյ իտիք։ Պու գօմիսիօն չիմտի տէվլէթի մէմուրիյէթիտէ պուլունան միլլէթիմիզ էֆրասը միյանընտա Թիւրքճէյէ ճիտտէն այնա օլմագլա չէօրէթի գազանմըզ ղէվաթթան վէ տիկէր էրպապը վուգուֆտան միւրէքքէպ օլմալարը։ Էկէր Թիւրք միւթէխասսըսլէրինտէն Սէլանիքլի Թէվֆիգ պէյ վէ Ամէտ Բասիմ պէյ կիպի պիր գաչ քիշինին տէ ռէյլէրի իսթէֆսար գըլընըրսա՝ տահա միւնասիպ օլուր։

Մէշրութիյէթ հայաթը՝ հէր քէսին քէնտի սէսինի իշթիհարմէսի իմքանընը հասըլ իտէր պիր հայաթ տը։ Հէր քէսին քէնտի սէսինի իշթիհարմէսի իչիւն գուլլանըլաճագ լիսան՝ Դանունը էսասիմիզ իյճասընա՝ Թիւրքճէ տիր։

Սօսանլըլըգ ալէմինին ռէսմի լիսանընը էօյրէնէնլիմ քի՝ մէշրութիյէթին պիզ պախլ իթմէկի հուգուգտան իսթիֆատէ իտէպիլէլիմ, վէ էկէր՝ պիր խայրը ֆիքր վէ միւթալէաասը օլուր սա սէօյլէմէկէ վէ անլամմաղա միւգթէտիր օլուր։

ՏԻՐԱՆ ՓԻԼԻԿԵԱՆ

ԲԻԱՆԳՕ, ԲՐՕՄԷՍ Վէ ՊՕՐՏՐՕԼԱՐԸ

ԹԻՃԱՐԷԹ Վէ ՆԱՖԻԱ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԻՆ

ՄՈՒՍԻՊ ՊԻՐ ԻԼԱՆԸ

Պիր թագրմ սարրաֆլարընն Զրաաթ պանգասը բիյանգօ պիլէթլերի իչիւն բրօմէս վէ պօրտրօ իսրաճ վէ մէյտանը ֆիրուխթա վազ էյլէտիքլերի կէօրիւլիւյօր։

Զրաաթ պանգասը իտարէյի ումումիյէտի տէրէճաթը միւխթէլիֆէտ պիլէթլէր իսրաճ էյլէտիքճէն պաշգա, բիյանգօյա միւպթէլա օլանլար միանընտա էանաֆ վէ ֆուգարանընն տա մուհիմմ պիր գրամ թէշքիլ իտէճէքլերինի քէշֆ իտէրէք, տէօրտէր այլգ թագտիր հիսապլյա, պիր թագրմ թագտիրի պիլէթլեր տախի մէվգրյը թէտավիւլ վազ էյլէմիշ իտի։

Հէր հալ ու ֆուրսաթտան իսթիֆատէյի էլտէն գաչըրմամալը առէֆ էանամիշ օլան պիր թագրմ սարրաֆլար, չու բիյանգօ մէսէլէսինտէ տախի պիր զէմինի իսթիֆատէ իճատ իտէրէք, պէհէր քէշիտէ իչիւն միւթէպէր օլմագ իւզրէ բրօմէս գըլըգը պիլէթլեր վէ հաթթա 100—500էր առէտ պիլէթ նէմէրօլաբընը շամիլ պօրտրօլար նէյր իտիպ, պունլարը 20—50էր հիսսէ իւզէրինէ սաթարրմագտա տըրլար։

Պու նէվ բրօմէս վէ պօրտրօ իսրաճ վէ ֆիրուխթի էասէն հիչ պիր էմնիյէթ վէ գօնթրօլը հայիզ օլմասընը ճիհէթլէ պաչլըճա էանաֆ վէ ֆուգարընն մաղատուրիյէթինի մուճիպ օլմագտա իտուլի պէտիտար օլմաղլա, պու միսիլու բիյանգօ պիլէթ վէ բրօմէսլեր հագգընտա հիւքիւմէթճէ թէտապիրի ճիտտիյէնին ինթիզ վէ իճրասը պիտտէֆաթ ումումի էհալի թարաֆընտան արզու օլունմասը վէ զաթէն էմնիյէթ վէ մէնֆաաթը ումումիյէ պունը իչմագ էյլէտիյի թալէպ օլունմըշ իտի։

Հաթթա սարրաֆլարտան պիր թագրմը Մըսըր Գրէտի Ֆոնսիէ պանգասը Թահվիլաթընն 1886 վէ 1903 սէնէլերինէ այիտ իքի ճիհնա վէ այտա պիր տէֆա քէշիտէ իտիլէն իքքամիյէլի Թահվիլաթը իչիւն բրօմէսլեր նէյր վէ Գալաթատա քէօրրու պաչընտա վէ մահալը սայիրէտ պիր չօգ տիւքանճը վէ սէյեար սաթրճլար մուրիֆէթիյլէ ֆիրուխթ իթտիրիմէքտէ օլտըրը կէօրիւլիյօր։

Զէնտ կիւն ագտամ. Թիճարէթ վէ Նաֆիա Նէզարէթի ճէլիլէսինտէն թէպիրլ վէ կազէթալարտա նէյր իտիլէն իքքամիյէլի Թահվիլաթը իչիւն բրօմէսլեր նէյր վէ Գալաթատա քէօրրու պաչընտա վէ մահալը սայիրէտ պիր չօգ տիւքանճը վէ սէյեար սաթրճլար մուրիֆէթիյլէ ֆիրուխթ իթտիրիմէքտէ օլտըրը կէօրիւլիյօր։

Զրաաթ պանգասը բիյանգօ բրօմէսլերի, ֆիյաթը նիզամնամէսինէ ֆաղլայա սաթըլմագտա օլտուղը կիպի, պիլմասա, պէհէր այ քէչիտէ իտիլէն Մըսըր Գրէտի Ֆոնսիէ Թահվիլաթը իչիւն սարրաֆլարճա նէյր իտիլիպ «պէշ զրուշա բիյանգօ պիլէթի՝ 100,000 ֆր. գազանճաագ» տէյի կէզկինճի սաթրճըլարա նիտա իթտիրիլէրճէ սատէպիլանը էհալինին արզու վէ թամալարը ճէզգ ու թէշվիգ իտիլմէքտէ տը։

Հալպուքի, մուայենէ վէ թէտգրգ օլընը իսէ, 5 զրուշա սաթըլան բրօմէս, թամ թահվիլ իչիւն օլմայրպ, անճագ սէքիզտէ պիրինէ քէսպի իսթիհգագ իտիլմէք իւզրէ Ֆրանսըզճա եազըլը վէ հիչ պիր գօնթրօլա վէ թահթը թէէմմինաթա մէվզու օլմագսըզը սարրաֆը մախսուսլարը թարաֆընտան մաթպու քեազրա իւզէրինէ տէպպէտպէլի վէ սատէպպէլերի իզգիլ իտէճէք տէրէճէտէ նէյր իտիլիպի կէօրիւլիւր։

Հիսապ իտիլիր իսէ, սէքիզտէ պիր բիյանգօ բրօմէսի 5 զրշ. օլընճա, Գրէտի Ֆոնսիէնին թամբրօմէսի 40 զրշ.ա կէլիյօր վէ պունըն սէնէտէ 12 տէֆա քէշիտէսի օլաբզրնա նէզարէն, պիր ատա Մըսըր Գրէտի Ֆոնսիէ Թահվիլի իչիւն, եալնըզ պիր սէնէ զարթընտա 480 զրշ. բրօմէս պէտէլի Թալէպ օլընյօր քի, ելեէվմ նէվմնէ կէօրէ 11-12 լիրա զրյմէթինտէ օլան պիր Թահվիլ իչիւն սէնէտէ 480 զրշ. եանի 4½ լիրա բրօմէս պէտէլի Թալէպ իթմէք, ալմագ հանկը գանուն վէ նիզամա վէ հանկը զամբր վէ վիճատանա մուվաֆֆագ օլաբզրնը պիլայամայօրզ։

Հիւքիւմէթի Սէնիյէ, պու կիպի ահվալին մէնիսէ թէտապիրի սէրիա վէ ահվալը մաղատուրիյէթ իշթիհսանը չու ահվալը մաղատուրիյէթ իշթիհսանան թախլիսիսէ հիմմէթ պույուրմալը տը։

Էհալինին բիյանգօլարը հագգընտա հրբս ու թամայը թապիիսի օլաուղու տէրքեար պուլընմազլէ, պունա չաբէ օլմագ իւզրէ, 1. Զրաաթ պանգասը բիյանգօյը իսթամպուլզգանան սօնրա, Թէրթիպի ճէտիտի թերվէճ օլընը իսէ, հիչ տէյլի իսէ, էանաֆ վէ ֆուգարայա թէսնիլաթ օլմագ վէ պու նէվ սարրաֆլարը տամը իզգիլընանա գուրթուլմագ իւզրէ պիրեր այլգ թագսիթլիպիլէճտախի իսրաճ պույրուլմասը. 2. Զէնտ սէնէ էվվէլ Տույունը Ումումիյի Օսմանլյէճ թէզգէքքիր իսթիկպ պիր նէթիճէյէ էգթիրան իտէմէյի իւզրէ, Ռումէլի Շըմէնարքէր թահվիլաթընտան պիր միգտարընն էէր բարյայա թագսիմլյէ լուպ չըմէնարքէր թահվիլաթընը բիայացայա վագ վէ թէտավիլ իթարիրլէմէսի, վէ 3. Տէրսատաէթ թիճարէթ օտասընճա պիր ֆիյաթը ատիլէյէ մէպնի օլարագ գայա վէ նէյր իտիլէն բրօմէս վէ պօրտրօլարտան պաչգա գօնթրօլսրզ վէ թէէմմինաթսըզ հիչ պիր բրօմէս վէ պօրտրօլարընն թէտավիւլ չըգարըլմամասընա չէտիսէն տիգգաթ վէ միւթէվալիյէն թագրպպի իճրասը էսպապընին իսթիքմալ պույրուլմասընը Տախիլիյէ նէզարէթի ճէլիլէսինին էնզարը տիգգաթը մէհամմ չինասիլէրինէ արզ ու պէյանա միւսարաաթ իտէրիզ։

Օ. ՊԱՊՐՃԵԱՆ

19 դեկտ./1 յունվ. 1909

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԺՈՂՈՎԸՆ

ՏԻՒՆՔԻ ԻՃՔԻՄԱԸ

Ազգային Երեսփոխանական Ժողով, տիւն սաստի 8 տէ Գալաթա քիւրէսի իթիսալիտէքի տարիւէ ազգը իճթիմա իտէրէք, Բաթրիգ Տ. Մատթէոս Ս. հաղրէթլէրի բիւսէֆ էլէմիշ տիր։ Մէճլիսին քիւչատրնա 6 ազա հաղրը պուլընըք, գանլարին ատէտի մուսախէրէն 72է պալիշ օլմուշ տըր։

Մէճլիսին քիւչատրնա պազը Երեսփոխանլարին տիւնքի իճթիմատան դայուսէթի իթարկի Ատենապետ էֆ. պէյան իտիպ, Ելքէնճեան Տիգրան էֆէնտինին պազը էսպապը զանիյէտէն տոլայը իթիֆա էլէտիկինի տէ պիրմիշ տիր։

Պազը Երեսփոխանլար՝ պու իտիֆանին բէտտա իտելէսի թարաֆընա պուլընմըլլար իսէ տէ, Վառաշապուհէֆ. Մանուկեան վէ սարը զէվաթ տա իտիֆանին էսպապը չահսիյէտէն իլէրի կէլտիկինի պէյան իտէրէք, գապուլ իտիլմէսի թարաֆընա պուլընմըշլար վէ պու մէսէլէ հուգգընա ադրի մէճլիսին բէյինէ միւրաճաաթ օլունըպ, էքսէրիյէթլէ գապուլ օլունմըշ տըր։

Շարիկեան էֆ. իտիֆանին 28 բէյ իլէ գապուլ օլունմըշնա գարշը իթիրազ իտէրէք, 28 բէյ իլէ իթաի գարար օլընամայաճաղընը սէօյլէմիշ տիր։

Զերազ էֆ. պունա ճէվապէն բէյի իտիրազ իթմէյէնլէրէ գարշը թաղլիգ իտրա օլընամայաճաղընը սէօյլէմիշ վէ Դասպարեան էֆ. տախի «Ներքին կանոնագիր»ատ 36 ազանին պիր մէսէլէ հագգընա բէյ վէրէպիլէճէկի միւնտրիճ պուլընաղընան, պու գանուն թասաիլ իտիլմէսիճէտ մէրի իւ իճրա օլաուղը իստաա էլէմիշ տիր։

Պունին իւզէրինէ Վառշապուհ էֆ. վէ Արամենց էֆ. էսպապը զաթիյէտէն տոլայը իտիֆա իտէն պիր քիմսէնին իտիֆասը բէտտա օլընամայաճաղընը վէ ներինէ եէնի ազալար ինթիխապ իտիլմէկէ հէր հալտէ լիւզում օլաուղընը սէօյլէմիշլէր տիր։

Տ. Հմայեակ քհնյ. տախի, տախիլի Նիզամնամէյին (Ներքին կանոնագիր) մատտէլէրինի գրատի իտէրէք, պունլար՝ 71 ազանին վիւճուազ ճէր հալտէ Բաթրիգ ինթիխապը վէ իճամը վէ պունա միւտաիլ ումուրա միւնասիբ օլուպ, պու կիպի մուամէլաթը տահի իչիւն պու էքսէրիյէթի արամաղ լիւզում օլամաղընը սէօյլէմիշ տիր։

Պու սրբատա տիկէր պազը Երեսփոխանլար, պու միւպահասանին գաղանմասընը թէքլիֆ էյլէմիշլէր վէ մէճլիս օլ վէճէյլէ Եելքէնճեան էֆ.նին իսթիֆասընը գապուլ իտիպլէր իսթեամ վէրմիշ տիր։

Երինէ պազը Երեսփոխանլար տէրհալ եէնի ինթիխապլար իճրասընը թէքլիֆ էյլէտիքլէրինէ, վէ պազըլարը տա սէնէի տէվրիյէ իսթեանընա պու ինթիխապին իճրասընը պէյան իթիրազլրինէ ազալի մէճլիս տէրհալ ինթիխապլը իճրա իթիրմէկէ լիւզում կէօրմիւշ տիր։

Ատենապետ էֆ. Ցարարեբութիւն Դիւանընին Վահան էֆ. Խայտանը ատենագետ ինթիխապ իթիրի վէ Բաթրիգխանէ Ելմայի գօմիսիօնին Արիստակէս էֆ. Գասպարեանը ատենապետ, Զալաքեան էֆ.ի ատենադպիր, Պարգեւ էֆ. Փափազեանը գանձապետ նասպ էյլէտիկինի իչար իթմիշ տիր։

Երուսաղէմ հիսապաթրին թէտգիդինէ մէմուր օլան գօմիսիօն ազատնատան Ոսկան էֆ. Մարտիկեան, մէմուրիյէթէ թաշրայա կիրմէկէ մէճբուր օլարընընան իսթիֆասընը կէօնտէրմիշ տիր։

Ատենապետ Զերազ էֆ. պու իսթիֆանամէյի մէճլիսէ թէպիրդ իթմէքլէ, էն զիյատէ բէյ զազանան Պարգեւ էֆ. Փափազեանը թէքլիֆ իթմիշ տիր։

Մէճլիս Մարտիկեան էֆ.նին եէրինէ թային օլընանգ զաթին ինթիխապը մէսէլէսինի օրակարգատա նազարը տիգզաթա ալընմասընտան գարար վէրմիշ վէ մուամէլաթա տէվամ էյլէմիշ տիր։

Ատենապետ.— Բաթրիգ սապրգ 7 սահիֆէյէք պիր էվրագ կէօնտէրմիշ վէ քէնտի թագտիմ էյլէտիկի հիսապաթին թէէսիսրի իլէ մէքթուպլարընընն նազարը իթիպարա ալընմասընտան տօլայը իթիրազ էյլէմէքտէ տիր։

Պ. Փափազեան.—Օգըմազա հաճէթ եօգ տըր գօմիսիօնընա հէվալէ իթմէլիյիր։

Ե. Գարակէօզեան.— Պու հագգըրլըգ տըր, նէ տէտիկինի անլամալըրը, պիզ 5 գապահանլա Բաթրիգը սապրգը իթհամ իտէմէքտէք 50 գապահանլա թագիզ իտիյօրը։ 10 տապիգա վագթ սարի իթմէքտէն նէ չըգար։ Բանըլարը մինտէր ալիր իթմէք ուսուլինի թէրվիճ իտէմէմ։

Վ. Մանուկեան.—Վագրա հէր իթհամ օլընանդն ատիրքէրինի տինլէմէք չարթ տըր, վէ պէօյլէ տէ Բաթրիգը սապրգին սէօյլէտիքլէրինի տինլէմէկէ մէճբուրը, անճագ մասամքի պուրատա պիր գօմիսիօն թէչքիլ իթիք, տրթրդ իլէն թէտգիգի պիզէ այտա տէյիլ տիր, օնա հէվալէ իտիրիզ, մուախէրէն նէրինէսինի պիլտիրտիկինատ իսթէրսէք սգրրը։

Պալաքեան Վ.— Պէլքի վիճատնա մուղայիր տիր Բաթրիգը սապրգին մէքթուպլարընը օգրմամագ, ֆագաթ օնլար օգրնարզը հալտէ, պիզիմ տէ, տիկէր Երեսփոխանլարին տա մէքթուպլարը վար օնլար տա օգրնմալը, օնլարը օգումամագ տա վիճատնա գարշը տըր. պիր գաչ ինթիմատան պէրու Օրակարգատա պուլընան մէսէլէլէր հալ օլընամայր։

Ե. Գարակէօզեան.—Մատամքի իթհամ իտէն ումում մէքթուպլար օգրնարը պունը տա օգումալը, հազրզլըգ իթմէմէլի։

Պազը Երեսփոխանլար մէքթուպին օգումասը, պազըլարը օգումամասընը իթիրազ իթմիքլէրինէն, վէ Երեսփոխանլարին էքսէրիսի պու մէքթուպը տա թէչքիլ օլունմամագ գօմիսիօնա կէօնտէրմէկի թէքլիֆ էյլէմիքլէրինէն, Ատենապետ էֆ. օլ վէճէյլէ մէղքիւր մէքթուպին տա գօմիսիօնա իրսալինի բէյէ գոյմաղ վէ էքսէրիյէթլէ գապուլ իտիլմիշ տիր։

Մրրզա Գ. Մսերեան, տիւն սապահ պիր կաղէթատա, Երուսաղէմտէն միաբանլարին ճէպիտէ տաբիր պիր մէքթուպ սուրէթի կէօրաիլկինի վէ մէքթուպ մէղքիւր Ազգ. Ժողովա իսթիապէն եազրլարընը հալտէ պէօյլէ պիր մէքթուպ մէճիսէ հէվալէ իտիլմէտիկինին էապապընը սիւալ էյլէմէքտէ իտի։

Ատենապետ էֆ. մէճլիս մատասընտա պէօյլէ պիր էվրագ օլմատընընը սէօյլէտիկինէն, Մրրզա էֆ. «Նու հալտէ էվրագ սապլանըյօր» տէյիպ վէ Բաթրիգ Սրբազանատն իլդանամ թալէպ էյլէմիշ օլմաղա, մէճլիս պու մէքթուպին Քաղ. Ժողովա իրսալինի միւնասիպ կէօրմիշ տիր։

Վահան էֆ. Թէքէեան, Կեդրոնակ ն վարժարան հագգընտա Հէնտլեան էֆ.նին Քաղ. Ժողովա վէրտիկի պիր մէքթուպընա տաբիր պիր սիւալ իրատ էյլէմիշ օլմաղա, Քաղ. Ժողով ազանտան Մկրտիչ էֆ. Մանուկեան, պու մէքթուպին հէնտուզ նազարը տրգաթա ալընմամասընը սէօյլէմիշ տիր։

ՕՐԱԿԱՐԳ

Մէճլիս Օրակարգա նազը քէլամ էյլէտիկինատ մէվճուտ ազանին տաչի պու մէսէլէլէրին նազարը թէտգիգ ալընմասընա քիֆայէթ էյլէտիկինէ գանատի հասրլ էյլէմիշ տիր։

Ատենապետ Զերազ էֆ. թէքբար սէօզ ալմըշ վէ Երուսաղէմ թէտգիգը հիսապ գօմիսիօնընատն իսթիֆա իտէն Մարտիկեան էֆ.նին եէրինէ եէնիսէն պիր ազա ինթիխապ իթմէք մի եօգսա նամզէտ ճէվէլինտէ իսմի մուգայիսէտ օլան Պարգեւ էֆ. Փափազեանին ալընմասը մը միւնասիպ օլաճաղընը սօրմըշ վէ քեսքինէի ազալար Պարգեւ էֆ.նին նասարը թէրճին էյլէմիշլէր տիր։ Պարգեւ էֆ. սիկէր գօմիսիօնլարատա պուլընըշընատն իշպու գօմիսիօնա իրթիրազ իտէմէյէճէկինի սէօյլէմիշ իսէ տէ մէճլիս զապուլ իթմէմիշ վէ պու սուրէթլէ մէղքիւր գօմիսիօն զաթի սուրէթատ թէչէքքիւլ էյլէմիշ տիր։

Պատէտու՝ Բաթրիգը սապրգ սալէհինէ վուգու պուլան ինհամաթին թէտգիգի իչիւն կէչէն հաֆթա թէչքիյինէ թէչէպպիւս օլընան գօմիսիօն ինթիխապընին մէշրու ատտ իտիլիպ իտիլմէսի մէսէլէսի մէվզուը պահա օյմուշ վէ Գոտպա եան էֆ. իլէ Տ. Հմայեակ քհնյ. մատատ քի կէչէն ինթիխատա 74 մէպուս հազրը պուլընմըշ տրը պունատն ալէյհ ինթիխա մէշրու տրը էվմիշլէր տիր։

Պունա ճէվապէն Շարիկեան էֆ. էլեվմ 72 ազա հազրը պուլընըպ, անճագ պունլարին ինթիխանին մէշրու օլուպ օլմասընընը թային իտէպիլէճէքլէրինի պէյանը, կէչէն ինթիխատա 63 քիչի տէյի իրթիրազ իտէրէք, հէյնը ինթիխապա 63ին հազրը պուլընմայրպ, պազըլարընին բէյէրինի վէրիպ կիթիքլէրինի սէօյլէմիշ տիր։ «Պիզ գանունատան այրըլմամըզ, գանունը պիզիմ թէմամն ինրա իթմէյէմիզ էօյլէ հալլերի մուճիպ օլապիլիր քի, թէյիքէ պիլէ իլերի կէթիրէպիլիր։ Եկէր 36 բէյ իլէ գարարլար վէրսէք վէ 71 ազանին հազրը պուլընտրընընը նազարը ինթիպարա ալմազաք, օ վագթի 36 հէմֆքիսար երեսփոխանլար թօբլանրպ, ինթիմա իտէպիլիրլէր քի պու տա Սամանադրութիւն իչիւն պիր թէչիքէ տիմէք տիր» տէմիշ տիր։

Պու մէսէլէյէ տաիր լէչ վէ ալէհտէ սէօզ սէօյլէնտիքտէն սոնրա, ատենապետ էֆ. կէչէն ինթիմատա վուգուպուան ինթիխապին մէչրու օլուպ օլմատընընա տաիր ազաի մէճլիսին բէյինէ միւրաճաաթ ինթիմ վէ 40 ազանին բէյի իլէ ինթիխապ մէշրու ատտ իտիմիշ տիր։

Պու գարարատան սոնրա կէչէն ինթիմատա թէտավիի արայտ գալան ազանին ինթիխապնա թէչէպպիւս իտիլէրէք, ինթաի բէյ նէրինէսինատ աթիտէքի գէվամ ինթիխապ օյնմըշլար տրը։

Սարգիս էֆ. Էմմէրեան քուէ 57
Պարգեւ » Փափազեան 47
Արիստակէս քհնյ. Հիսարլեան 42
Նշան էֆ. Ճիվանեան 39

Սարգիս էֆ. Էմմէրեան, ինթիխապ օլընան չու վէվամի հագգընտա, Բաթրիգը սապրգին պիր կէօնա ինթիրազը ուլպ օլմասրզընը սորմագ լիւզումընը ատրմէյան էյլէմիշ իսէ տէ, պազը ազա Մէճլիսը Մէպուսանին մրլլէթին պէօյիրք պիր մէճլիսի օլուպ, վէրտիկի գարարին պու կիպի թաստիգլէրէ տրդ իթմէսի մեանապա օլմայաճաղընը սէօյլէմիշ տիր։

Գառպարեան էֆ. օրակարգին իրթնճի մէսէլէսինի սիկէր մէսէլէլէրտէն թէէսիր իտիլմէսինի թէքլիֆ իթմիշ իսէ տէ, Ատենապետ էֆ. օրակարգին տիկէր ազալար իլէ պիրմիւզաքէրէ թային իտիլտիկինի սէօյլէյէրէք պուսրն թէպտիլի միւմքին օլմասրզընը ճէվապէն պէյան իթմիշ վէ Հմայեակ Եպիսկ. տախ, քէնտի թէքլիֆինին թէտգիգինի թալէպ էյլէմիշ տիր, եանի Մէճլիսը Մէպուսանա թագտիմ օլընաճագ մուխթիրէնին թանզիմ։

Մէճլիս՝ օրակարգին իքինճի մէսէլէսինէ նազը քէլամ իտէրէք Ատենադպիր Հրանտ էֆ. Ասատուր, Նախաճառնուշիւն Դիւանընին բաօրթօսընը օգըմըշ տըր։

Պու բաօրթօ մուճիպինէ, Պիլէթիկ, Սամսոն, Գարթաշ, Գընալը վէ Երուսաղէմ, այրը այրը Երեսփոխանլար ինթիխապը թալէպ էյլէտիքլէրինէն, գօմիսիօն պունին իլէրուտէ, եանի եէնիտէն Երեսփոխան ինթիխապընա թէչէպպիւս օլընըպընընա նազարը տիգգաթա ալընմասընը թէքլիֆ էյլէմիշ օլմաղա, մէճլիս պիլտիրիպ գապուլ էյլէմիշ տիր։

Բէյզա՝ Նարբէգասու վէ եէնիգասու երեսփոխան ինթիխապլարին զայրը մէշրու սուրէթատ իրթա իտիլտիկինատէն, պունին ֆէսխի իտտաա իտիլտիկինատէն, մէճլիս քիչիւք պիր միւզաքէրէտէն սոնրա գապուլ էյլէմիշ տիր։

Վագթըյա եանի 1891 սէնէսինատ Աւետա էֆ. Սուբէնեան Ազգ. Ժողով գարարլյա մէճլիսատն իսրատ իտիլտիկինատէն, տիւնքի իճթիմատա մէղքիւր իճթիմաին զապթնամէսի օգընմըշ վէ Զոնրապ էֆ. իլէ տիկէր երեսփոխանլար, Սուբէնեան էֆ.նին քէնտիսինի միւտաֆաա իթմէկէ վագթի պրագրլմագսըզին վէ սէօզ սէօյլէմէկէ միւտաատ իտիլմէքսիզին իսրատ իտիլտիկի աչիքեար օլարընը պէյան իտէրէք, գարարը սապրգին ֆէսխինի թաէպ իթմիշլէր վէ օ վէճէյլէ Սուբէնեան էֆ. հագգընատա 17 սէնէ էվվէլ վէրելէն գարարը ֆէսխ իթմիշ տիր։

Բաօրթօնընն տիկէր ֆէգրալարը տախ օգրնաճագ իտի իսէ տէ, էքսէր երեսփոխանլար մէճլիսէն չէգմըշ օլարզլարընատն, կէլէճէք ճուտատա կինի կէրէք պու միւզաքէրէտէն իքմալիսէ վէ կէրէք Օրակարգատա պուլընան սաիր պիր իքի մէսէլէյի թէտգիգ իթմէքտէն սոնրա երթա միւնասէպթիյէ իճթիմաին թաթիլինէ գարար վէրմիշ տիր։

*** Տիւն Ազգային Ժողովին պիր ադրա թաթիլինատէն, պիլիսթիքատէ Բաթրիգ Սրբազան Ազգ. Ժողով իքինճի Ատենապետի Տօգթ. Թորգոմեան էֆ. իլէ Վարչութիւն դիւանը վէՍագ.Ժողով քեսթիպլէրի Հայկեան վէ Տ. Արփիար, էֆ.լերի նէզտինէ տավէթլէ, Երուսաղէմ եվրազը միյանընատա Մսրեան էֆ.նին սիւալ էյլէտիկի մէքթուպը ադրթմըշ վէ պուլամամըշ օլաուղընատն, օ մէպտէ քէնտիսինէ պիր մէքթուպվիրուա իթմէտիկի վէ հէր կէլէն մէքթուպը վէ թէէսկրաֆը տա օլաուղը մէճլիսէ հէվալէ էյլէտիկի հալտէ, պէօյլէ պիր մէքթուպ քէնտիսինէ վիրուա էյլէտիկի հալտէ՝ նը օլուպ տա կաղէթարատա նէյր ինթիրլտիկի վէ պունին Բաթրիգխանէտէն չէգմատը վէ պիր մագսէտլէ վուգու պուլարընը սէօյլէմիշ վէ պու հալ հիսատէթինի մուճիպ օլարընընատն մէվճուտ երսի.լար թէսքին էյլէմիշլէր վէ Մսերեան էֆ.ի տախի ճէլպ իտէրէք պու իյդահաթը վէրմիշլէր տիր։

ԽԱՒՆ ԺՈՂՈՎ տիւն Բաթրիգ Իզմիրլեան Ս. Հայրիկին ռիյասէթի թանընատա ինթիմա իտէրէք Տիարպէքիր առաչն. տեղապահը Իբրանոսեան Տ. Գէսրգ Վ.ին խսթիֆասընը գապուլ իլէ Տ. Մարգարեան Եպս Տէրունեան Տ. Արատազդ Վ. Գալէնտէրեան վէ Տ. Արաէն Վ. Վէհունիտէն միւրէքքէպ 3 էսամիլի ճէվէլ իտանիմ իլէ Առաջնորդ ինթիխապը իչիւն Տիարպէքիրէ իրսալինէ գարար վէրմիշ տիր։

Թէքիրտաղ իչիւն
Պարագեան Տ. Գրիգորիս Վ.
Ցակոբեան » Վահան »
Դանիէլեան » Պարգեւ »
Շապին Գարահիսար իչիւն
Դուրեան Տ. Ղեւոնդ Վ.
Թորիկեան » Վաղինակ »
Էլլիտիրէմեան Տ. Կորիւն Վ.

Մէճլիս Գանտրմա վէ Պալը քէսիր վիճակընա առաջնորդ ինթիրապ օրնան Տ. Կարապետ Ծ. Վարդապետ Մազլումեանը մէմուրիյէթինի թասաիք էյլէմիշ տիր։

ՄՈՒՀԱՆԻՐԻՑՆ գօմիսիօնը պուկիւնատէն ինթիպարէն թաչրատան վէ էրթրատատ Տէրսատատէթ ավանի իտէն էրմէնի մուհանիրլէրինի սէնէ պաչընա գատար մէմլէքէթլէրինէ ամտէթ ինմէք իսթէճէյնիյէրէ իանէ վէ եօյ մասրաֆը վէրմիյէճէկինին վէ քիլիսէլէրատէն ուզագլաչըպ քէնտիլէրինէ ի պուլմալարընը իլան իթմիշ տիր։

ԷՐՄԷՆԻԼԷՐԻ ֆէվզէյատէ հիրմէթ վէ թէվէճճիհ իսրաղ ինթիմ օյան Մ. Քիյեարբն չէրէֆինէ վէրիլէն զիյաֆէթ առէն պունատան էվվէլ ուղուն ուզատիյէ պահ ինթիմ իտիք, Ինպու զիյաֆէթատէն սոնրա Ֆրանսա բէյնը ճիւմհուրընա, Մ. Մ. Ժուռէս, Գէլմանսօյա վէ Բրէսանսէյէ թէէկրաֆլար չէքիմիշ իտի։ Մ. Բրէսանսէ ճէվապէն աթիտէքի թէէկրաֆը չէքմիշ տիր։

ԲՈՒԻԶ, 28 դեկտ.

Քէչիտէ ինթիկինիզ թէէկրաֆատան օլայը մեթէչէքքիւրիմ, միւսիմ վէ զայրը միւլիմէրէ հուրրիյէթ պախշ վէ թէմամիյէթը հիւքիւմէթին թահքիմ բէվապրթը չարթրլաղայրը միւսիմ էհալիյէ մէէզունիյէթը վասիա ինթա օլունարը թագարիրտ, թիւրք գօմիթէսինին մուվաֆֆագ օլաճաղընա գոնիիմ։

Ֆ. ՏՐ ԲՐԷՍԱՆՍԷ

«ԹԱՎԻՄի ՎԷԳՈՒՑ»տէ օգունմըշ տրը. — «Մէրգէսթի» կաղէթասընին տունքի նիւսխէսինատ սույի ահվալի իլէ մասրուֆ վէ Բաթրիգխանէյէն մաթրուտ պազը էրմէնիլէրին վայի մուավենլիյի էյտէ ինթիմէք իչիւն Տախիլիյէ նէզարէթինէ միւրաճաաթ ինթիմէքտէ օլուուղընընը տաիր պիր ֆէգրա կէօրիւսիւ.

Պու սույի ահվալ սահապը քիմլէր իսէ, իսմէրինին թասրիհնէ ինթիզար օլունը յօր։

ՏԷՆԷՔ-ՄԱՏԷՆԻ ՀԱՅ ԱԶԳ.ՆԵՐԿԻ

ՀԱՒԱՔՈՒԱԾ ՆՈՂԱՍ

Սեդրակ Պարթակեան, Պետրոս Սարգիսեան, Ստեփան Թաշճեան, Պետրոս Մոմճեան, Ռուբէն Տէյիրմէնճեան, Հաճի Գրիգորեան, Ղազարոս Խաչատեան, Մկրտիչ Տէմիրճեան, Վարդավառ Էլմաեան, Ահարոն Սըլտրրեան Սրապիոն Տէմիրճեան, Ռուբէն Նէվշէհիրլեան, Տիկին Նէվրիկ Անդրէասեան, Տիկին Մարեամ Քէչիչեան, Տիկին Մարեամ Գէօչունեան, Տիկին Մարիցա Խաչատեան, Քրիստոնեայ ոմն, Բարեպաշտ կին մը, Տիկին հաճի Եղիսաբէթ Բըչաքճեան, Տիկին հաճի Ֆիլօր Բըչաքճեան, Կարապետ Ապահունի, Գրիգոր Թահմասեան, Թովմաս Պողդուրեան, Համբարցում ապաճեան, Մկրտիչ Մըրմըրեան, Քերովբէ Աւետիքեան, Հաճի Գեւորգ Ապաճեան, Քրիստոնեայ ոմն, Տիկին Նեկտար Ռ. Թէրզեան, Ցակոբ Զիլինկիրեան, Կարապետ Թապիպեան, Արամ Մըրմըրեան, Կարապետ Ստեփանեան, Կարապետ Մարգարեան, Գրիգոր Կէօյէէեան, Վահան Մինասեան, Գառնիկ Գէրլճեան, Գրիգոր Թօփալեան, Նազար Եաղըճեան, Զէօմլէկեի կարապետ 20ական գրուշ։

(Շարունակելի)

ՊԱՇՏՕՆ. ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ ԱԶԳ. ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ

Ազգ. Երեսփ. Ժողովոյ Եկմական մասնախումբը հրաւէր կը կարդայ հայ տպարանապետներուն՝ յառաջիկայ չորեքշաբթի (24 դեկտեմբեր) ժամը 6ին (Լ. Թ.) ներկայ գտնուիլ Դալաթիոյ խորհրդարանը, Ազգային Ժողովոյ առենադրութեանց տպագրութեան և յարակից գործերու համար կատարելիք նուազագրին մասնակցելու։ Նոյն օրը ժամը 5ին միւնոյն խորհրդարանը կը հրաւիրուին նաեւ կահագործները (թափիսէ) որոնք կը փափաքին սահմանել Ազգ. Ժողովոյ սրսին կահաւորման գործը, որուն համար մասնաւորապէս պէտք կայ 100 թիկնաթոռի, 16 պատուհանի վարագոյրներու և ուրիշ առարկաներու։ Այս կահաւորումն ևս պիտի կատարուի նուազագրով։

Ազգ. Երեսփ. Ժողովոյ
Եկմական Մասնախումբի
Ատենադպիր — Ատենապետ
Դ. Ե. Զըպլագեան — Ա. Ց. Գասպարեան

ԻԹԱԼԻԱՅԻ ՏԷՀՇԷԹԼԻ ՊԻՐ ԱՖԷԹ

Իթալիանպար իլէ Օսմանլըլար արասընտա մինէլգատամ մէվճուտ օլան տօսթլուղուն պիր նիշանէսի օլմագ վէ ազիզէթլէրէ մուավէնէթատ պուլընմագ իւզրէ հիւքիւմէթ հիսապընա պիր չօգ իլտաճ, հէքիմ վէ էճզաճբլարը համիկն պիր գրուազէօրրն հէման կէօնտէրիլմէսի գարարլաշմըշ, վէ Թրասանլի ամէրիճէ մէզքիւր գրուազէօր հազրը իտիլէրէք եօլա չըգմագտա օյտուղու խատէր ալընմըշ տրը։

Տիւն Սատրազամ բաչա, Իթալիա սէֆարէթլանէսինէ կիտէրէք, հիւքիւմէթի Օսմանլի նամընա Իթալիա սէֆիրի մարքի էմբերիալիյէ պէյանը թազիյէթ վէ թէսէլլի իթմիշլէր տիր։

Սէֆիրի միւշարիյէյ, հիսսիյաթը մէզքուրէյնէն բէք զիատ միւթէէսիր օլարագ, տէվլէթի մէթպուսասը նամընա սամիմի սուրէթատ թէչէքքիւր պէյան էյլէմիշ տիր։

«Եէնի կազէթա» ագիթզէտէլէր ֆէյիւն 50) ֆր. իսանէ վէրտիյի կիպի, մաթպուաթը Օսմանլի նամընա ագաէմճէ քէչիտէ էյլէսիյի թազիյէթ թէլէկրաֆնամէսինէ ճէվապէն, Իթալիա Մէճլիսի Մէպուսանը բէհսի Մ. Ճիուլէթի թարաֆընատն վիրուա իսէն ագիտէքի թէէլկրաֆնամէյի նէյր իթմիշ տիր։

«Սիկիլիա վէ Գալապրիա ագիթի միւահիրէսի միւնասիպէթիյէ մաթպուաթը Օսմանլի նամընա կազէթանըզ թարաֆընատն կէօսթերիլէն թազիյէ հիսսիյաթընատն սոլայը թէչէքքիւրաթը մախսուսէմի թագտիմ իտէրիմ»։

Մէսէլա զէլզէլէսի հագգընա եէքտիկէրի՝ միւթէագզպ կէլէն թաֆսիլաթ, պու էլէմի ֆէլաքէթէ կիթտիքճէ տահա զիյատէ սէէյէթի պիր հալ վէրմէքտէ տիր։

Մէղքիւր չէհիրտէ կէճէլերի արթըգ ըզրգատան հիչ պիր էսէր պուլընմայըպ հէր թարաֆտա գաթը պիր գարանլըգ հիւքմ էյլէսիյինատէն լիմանատա տէմիր ատան կէմիլէր, էլէքթրիգ զիյալարը իլէ խարաբազարը թէնվիր էյլէմէքտէ տիր։

Շէհիրտէ սու տախի գալմամըշ օլաուղընատան, տէհչէթլի ագիթատն գուրթուլմըշ օլանլար սուսըզլըգատան տախի սոն տէրէճէ տարատա արբլար։

Իթալիան, Ինկիլիզ վէ Բուս սաքերլերի կէճէ կիտտիւզ ճան գուրթարմագ իլէ մէշղուլ օլուօրլար։

Զէլզէլէտէն գուրթուլանլարը քնաֆիկէսի տէ թօքալ վէ էլէրի, պաչլարը սարկըլար իլէ պաղը տրը։

Պունլար վաթանլարընին տէհչէթլի պիր սուրէթատ խարապ օլաուղընը կէօրբէրէք, տիկէր չէհիրլերէ կէօչմէյէ մէճպուր պուլընմալլա, հէր կիւն չըմճնարֆեր գաթարլարը իլէ էօթէյէ պէրիյէ տաղրլմագտա տրը։

Պու մուհանիրլերին, սթասիօն ճիվարընատա կէօսթերտիրլերի մէնզարէ հագգընաթէն սոն տէրէճէ եիւրէք բարալարճը տրը։

Իթալիա զրալը Սիկիլիա սէվահիլինատէքի պէթիտն ագիթզէտէ քէօյլերի զիյարէ իթմէկի կիպի, զրալեցա տախի նէգիսի Մէսինատա, եարալըլարը զկարէթ իտիպ անլերի թէսէպի էյլէմէքտէ տիր։

Բէյարօ տը Գալապրատա տախի տէհչէթլի պիր սէֆալէթի հիւքմ իտիյօր։

Կէնիլ բէրթուգալ պաղչէլերի խարապ օլմըշ տրը։ Հէր թարաֆտա հատսրզ հիսապզրդ նաչ կէօրիւմէքտէ, տէնիզին էօթէ թարաֆընատն, վէ Մէսինանը լուզերինատն պէշ մահալինատէն ճէսիմ տիման տրէքլերի չըգմագտա տրը։

Բէյարօ Նահիյէսինէ միւհագ պիւթիւն քէօյլերտէն անճագ թաչ եըզընլարը գալմըշ տրը, եիւզերճէ քիչինին թէչէք օլաուղը մէյնուզ տրը։ Պունլար հէնտուզ էնգագ ալթընատա չըգարըլմամըշ տրը։

Ասքէրլերը, եարալըլարը գուրթարմագ իչիւն ֆէյտաքեարանէ չալըշմագատա տրը։ Աֆէթատէն գուրթուլմըշ օլանլարտա, սոն տէրէճէ սէֆիլ պիր հալտէ օլուպ, հայաթին էն գարարի օլան հէվաիճինատէն պիլէ մահրում տրըլար։

Զավալլըլար, պիր զիյարէթճի կէօրտիքճէ տէրհալ անը իտաթա իտիպ, «ամբդ» տէյի պաղըրմագտա տրըլար։

Աֆէթզէտիլէրին, թէհվինի իհթիյատ իչիւն Իթալիանին հէր թարաֆընատա օլարը կիպի էճնէպի մէմալիքինատ տախի պիր չօգ իսանէ տէֆթէրլերի աչըլմըշ տրը։

Ելեկվմ Մէսինատա քէօրքէլէր պիլէ անլրգատան գուտուրմըշլար տրը։

Մէղքիւր հէվալիտէ արա սրբա եէնի զէլզէլէ վուգու պուլմագատա վէ էհալի ֆէվգէլատ գօրգույա միւչար օլմագատա տրը։

18 նահիյէ վէ հատատրզ հիսապզրզ քէօյլեր խարապ օլտրը կիպի Իթալիա Մէճլիսը Մէպուսան ազատրնատան տախի պիր գաչը էնգագ ալթընատա գալըպ թէլէֆ օլաուղը տրը։

Սէմինարատա, չիմախյէ գատար էնգագ ալթընատան 700 նաչ չըգարըլմըշ տրը, օրատաքի խանէլերտէն հիչ պիրի օթուրուլաճագ հալտէ տէյիլ տիր։

Պարը Սէֆիտտէ պուլընան իքի ալման սէֆինէսի Ալմանիա իմբէրաթօրընն էմրի իլէ, ճան գուրթարմագ ամէլիաթընա իրթիրաք իթմէք իւզրէ Մէսինայա կիթմիշլէր տիր։

Իթալիա հիւքիւմէթի, Մէսինա զէլզէլէսինատէն գուրթուլանլարընն մուավագաթէն իգամէթի վէ եախուտ սայիր եէրլերէ կէօչմէսի իչիւն մէզքիւր լիմանա պիր չօգ էճսիմ բօսթա վաբօրլարը կէօնտէրմիշ տիր։

Մէսինա պոզաղընատա զուհուր իսէն գաբրրզա Սիրակուսայա գատար իլէրիլէմիշ վէ պէօյիւք խարապլիէթի մուճիպ օլմուշ տրն։

Շիմտիյէ գատար թէլէֆաթ միգատարը 100,000 օլմարպ 200,000է պալիշ օլարընը Բօմատան պիլտիրիյյօր։

Գաթանս բատատանէսի միւտիրինին պէյանընա կէօրէ, տէհչէթլի ագիթատէն սոնրա 42 տէֆա տահա զէլզէլէ օլմուշ, վէ պունուն իլէ պէրապէր չիմտի սիզմօկրաթ ալէթլերի հիչ պիր հարէքէթ կէօսթէրմէյյօրլար իմիշ։

Լանա, Սթրամօլի ագիէզիչան տաղլարընատա ֆէվգէլատէ պիր ֆաալիյէթ կէօրիւմէյյօր։ Շու հալտէ Մէսինա զէլզէլէսինին ագիէզիչան տաղլարընատան իլէրի կէլմէտիյի միւսանազա օլընյօր։

***

Թարաֆը հաղրէթը Բաութչահիտէն, Իթալիա գրալընա թատիյէթի հավի ագիտէքի թէէլկրաֆ քէչիտէ օլունմըշ տրը։

«Մէսինա չէհրինատ հատտա օլան ֆէլաքէթը տէհչէթնիկիղի քէմալը թէէսսիֆ իլէ խապէր ալտը. դաթը ալիի գրալիէրինի անատմիտու գալպ պէյանը թաղրիյէթի իտէր, վէ ճէնապը Գատրը Մութլագընն մէմլէքէթինիզի պու կիպի մասիպէթլերին թէքէրրիւրինէն սրյանէթ պույուրմասընը թէմէնին իտէրիմ.»

Զաթը Շահանէ, ֆէլաքէթզէտէլէր իչիւն 1000 լիրա խանէ իհսան պույուրմըշ տրը։

Մ. ԳԼԷՄԱՆՍՕ ԱԼԷՅՀԻՆՏԷ

ՍՈՒՒԻ ԴԱՍՏ

Էվվէլքի կիւն Բարիզտէ, տախիլիյէ նէզարէթի ավլուսընատա մէճուլ պիր չախ, պիր գաչ էլ բէվզվէր պուշալթմըշ իսէ տէ, հիչ քիմսէյէ իսապէթի իթհարէմմիշ վէ տէրհալ թէվզիք օլունմըշ տրը։

Մէրգում իսթինթագընատա, քիմսէ հագգընատա սուի գատտը օյմայրպ անճագ տախիլիյէ նէզարէթինէ վէրտիկի արդուհալարատան պիրինին բէտտ իտիմէսինատէն տօլայը բէհսը վիւքէլա վէ տախիլիյէ նազարը Մ. Գլէմանսօյա խօշնուտարզըզընը կէօսթէրմէք իչիւն պէօյլէ պիր չէյէ թէչէպպիւս իթթիկինի պէյան էյլէմիշ տիր։

Գուրդուն մէղքիւր տաիրէնին իքի ճամընը տէլիպ կէչմիշ տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ՍՈՒԼԹԱՆ ՄՈՒՐԱՏԸՆ ՍՈՒԼԹԱՆ ԱՊՏԻԻԼԶԱՄԻՏԷ ԿԷՕՆՏԷՐՏԻԿԻ ՊԻՐ ՄԷՔԹՈՒՊ

ՍՈՒՐԻԹԸ ԹԷՉԷԲԷՐԷ

Շու միհնէթսէրայը ճիհանատա 4 այ գատար էօմր սիրմիւշ օյան մասում հաֆիտէմ հագգընատա կէօնտէրտիկիմ իսպէրլէրին սուրէթը գապուլինէ տաիր հէնտուզ պիր էսէր զուհուր իթմէտիր. Զէվալլը չօճուղին ճէնազէսի մէյտանատա գալար, ֆէսիւպատան Այլան, պու հալլերի սեզին հագգընատա պիտիրրիզ պույուրտրընընզ ինսանիյէթ վէ համիյէթէ վէ ուխուվվէթէ՝ մի համ իտէյիմ, եօգսա սուի թ

լէթին տիւշար օլտուղը ֆէլսաֆէթ պէնի հէնգիւր հէնգիւր աղտարտօր։ սանա թէյսիր իթմէյօրսա, պարի հայաթ վէ իսթիդպուլէրի սէնին էֆայ ու հարքաեաթնա մէրպուտ [օլան վէճնէլ օ սիւա գուզուսը պուլնան չօճուգարդամըզդն կէօրճէնքլէրի միւշքիաթ վէ մէմալիքը աթիյէյի միւթալէա էթ, պիրսաէր, խալգը խոշ թուրթ, վիճատանա ճէզամի հիւքմ օլունմագ։ Վիճատան էն պէօյիւք վէ էն միւթէքէպպիր Բատիշահլարատան զիյատ թէմէլիւք իսթէր։ պիրսաէր, պէնատէն գօրգմա վէ սուրէթը մէշրութէ վէ մէշրուէատ հիւքիմէթ իտէրսէն, նազարըմտա բէք մուգատտէս օլան միլլէթին խաթր ու մէնաֆիի իչին պէն սանա խրատէթ իտէրիմ. պիլիօրըմ քի, միլլէթա օլտուղդն հրրս ուդաֆէէթ պու սուրէթի նազարդնատա իմքեանդն խարիճնատ կէօսթէրիր, լաքին էճատաարըդդատն Ալաէտտին բաչա մէրհումսն ֆէտաքեաբրդդնը խաթրնա կէթիր քի։ պէն հալէա անրն հիւանը ալալագրյա միֆթէխիրիմ։

Պիրսաէր, պիզի թարիխ նազարդնատա մահճուպ իթմէ, սէնի մուհաֆազայա չալըշան սատրդար պիթիւն իսանէատանրմըզը, միլլէթիմիզի վարհանրմըզը մահվ իտիյօրլար։ Ագլնը պաչնա ալ, չու նէսայիհ վէ իշարան սէնճէ պիր թէսիրի օլամայաճաղնը վէ պէլքի տէ հադգրմա մուճիպը խաթր օլաճաղնը պիլիրիմ, նէ չարէ քի, միլլէթին հագգը նիյմէթինի էտա իչիւն էլէն կէլէն զազիֆէմի իյիա իթմիշ օլուրրմ։ Էօթէսինի մուգատտէրաթը իլահիյէյէ հէվալէ իլէ իբթիֆա էլդերիմ։

ԶԱԹԸ ՇԱՀԱՆԷ ՎԷ ԱՀՄԷՏ ՐԻԶԱ ՊԷԳ

Մէճլիսը Մէպուսան ազասրնն էվվելքի ագշամ վէրիլտիկինի տիւն պէրթաֆսիլ եազաղդմըզ դիյաֆէթատ Զաթը հազգրէթը Բատիշահի պիթիւն իլթիաթընը Ահմէտ Ռիզա պէյէ հասր իթմիշ կիպի օլտուղդնը «Թանին» կազէթասը եազարդը կիպի, նէ կէօրիւմիշ օլտուղդնը տա եազդյոր։ Զաթը Շահանէ Ահմէտ Ռիզա պէյէ գարդը իլթիֆաթ վէ լութֆքեաբրդը՝ Ահմէտ Ռիզա պէյին պարտադնա սու գօյաճագ տէրէճէտատ իլէրի վարարդմըզլար տրը, Ահմէտ Ռիզա պէյ այաղա գալգարագ պարտադը թութմըզ վէ թէմէննա իտէրքէ եէրինէ օթուրմըզ տրը։ սէօզ Մէճլիսը Մէպուսան պինասրնա նագլ իտիլտիքտ Զաթը Շահանէ Մէհասիմ տաբրսինի 3 այ իչինատ վիւճուտ կէթիրտիկինի սէօյլէյէրէք զէմանը գարիպատ պիր Մէճլիսը Մէպուսան պինասը տախի վիւճուտ կէթիրիյէճէկի հագգնատա իսմա իթթիքլէրի զէման, Ահմէտ Ռիզա պէյ Մէճլիսը Մէպուսան տաբրէի հազրէսինին չանը միլլէթ իլէ միւթնասիպ պուլնմատրդնը տրզ իտէրէք, էէնիտէն ֆէտաքեաբլրդ իսթիյարրյա ֆարագա Բէյթատա օլտուղը կիպի, պիր Բարլամնթօ տաբրէսի ինչասը իչիւն պիր իքի միլեօն լիրա սարֆ իթմէքտէն իսէ, մէվճուտ տաբրէէրտէն պիրինի ինսան պուլուրմագ տահա մուվաֆֆրգ օլաճաղնը սէօյլէտի։ Թարաֆը Շահանէատէն «հանկը տաբրէ» տէյու օորրլար։ Ահմէտ Ռիզա պէյ «Պէյիքթաշ սէդայնը« սէօյլէտի։ Պու թաղէպ նէգզը Շահանէատ պիր ազ թէրէտտիւտի մուճիպ օլտու. ֆագաթ պու թէրէտտիւտին սէրայը վէրիպ վէրմէմէք իչիւն օլմասրդնը էմմինդ։ զաթէն Զաթը Շահանէ թէրէտտիւտէրինի թասրիհ պուլուրրլար։ «ճասգա էլվէրիչլի մի՞» տէտիլէր, Ահմէտ Ռիզա պէյ էլվէրիչլի օլտուղդնը թէէմին իսինճէ, «պագալրմ էօյլէ իսէ» տէտիլէր։

Ահմէտ Ռիզա պէյ լագրրար արասրնտա Զաթը Շահանէատէն գրյաֆէթը միլլիյէ հագգնատաքի ֆիքրլէրինի ոորտուլար։ բէտէնկօթ, սթամպուլին, կիսլի էսվապպարատան հանկըսրնն նէդզը Շահանէատ ատահ խոշ կէօրիւնէճէկի սիւալինէ Զաթը Շահանէ բէամի մէրասիմատ մէպուսլարրմըզդն սթամպուլին կիյմէտլէրինի թէրճիհ իտէճէքլէրինի սէօյլէմիլէր տիր։

Զաթը Շահանէ՝ Ահմէտ Ռիզա պէյին չիմալ գալբագ տա կիյիմէկէ պայլանըյոր եօլնատաքի սէօզլէրինէ պիր թէպէսիմը նազիքանէ իլէ մուգապէլէ իտէրէք պու թէճէտտիւտ ալէյհինատ պիր չէյ սէօյլէմէմիշլէր իսէ տէ, հէր հալատ գալբագդն սուրէթը բէամիյատ գապուլ իտիլէճէկի տէվբիլատէն հէնուզ ուզաղդը։ Ահմէտ Ռիզա պէյ գրրմրդը ֆէյլէրին ասքէրճէ պիհագդն մուճիպը իթիրազ օլտուղդնը. մուհարէպէ էսնասրնտա ատէթա տիւշմանա նիշանկեան խրամէթինի կէօրտիկինի ճինէթլէ ասքէրլէրիմիզին պայլարրնտատ ֆէյլէրինի չդարմագ մէճպուրիյէթինատ գալարգլարրնը հիքայէ իթմիշ տիր։

Զաթը Շահանէ միլլէթին մէպուսլարրնը պէօյլէ հէր պիր եէրատ թօրը կէօրմէքինատն տօլայը ըղհարը մէմնունիյէթ էյլէտիկի պիր սրրատա, Ահմէտ Ռիզա պէյ Աֆրիգա, Զին վէ ատիրէ կիպի մէմալիքատ պուլլանն պիթիթին իսյամ գավմրը իւլէմատ պիր վէսիլէի միանատիպ իլէ բայթախթը իսիլաֆէթը Օսմանիյէյէ տավէթ պույրուլմագ օլտա բէք զիյատ հիւնը թէէսիր հասրլ իտէճէկինի արզ իթմիշ տիր։

Արատա միւսամատա եէմէքլէրէ ինթիգալ իտիյօր իսի։ Ահմէտ Ռիզա պէյ էվվրօբալըլարրն սէպզէ բիշիրմէսինի պիզիմ կիպի պիլմէյէրէք սու իշինատ խաշլամալարրնատան չիքայէթ իտիյօր. պիլխաստա ամէլէնին էթէ տիշկիհնլիքլէրինի իյդան իտիյօր։ Պիզիմ բիլավմրզը, բէյնիրլէրիմիզի թէրճիհ իտիյօր իսի։ Պու սրրատա քէնտիսինին էվվրօբատաքի հայաթրնա քիչլիք պիր իյմա եաբալրագ պիզդաթ եէմէք բիշիրմէկէ մէճպուրիյէթ հրսս իթթիֆի կիհնլէր կէօրմիշ օլտուղը ճիհէթլէ եէմէքքէն պատս իթմէքլէ իգթիզաը օլապիլէճէկինի սէօյլէտի։ Պու լաթիֆէ Զաթը Շահանէնին բէք խոշնա կիտէրէք Ահմէտ Ռիզա պէյին աշճիլըղնա գաբրը կիլմիշ տիր։

Պատ էվրօբա հայաթրնա ինթիգալ իտինճէ պունա սու տա գարրյար։ Ահմէտ Ռիզա պէյ էվրօբատա էյի սուպուլնմատրդնը սէօյլէյէրէք էվրօբատա պուլնտրդը զէման իշթիյագը վաթանտան սօնրա էն զիյատ սուսրզրզդան մուզատարրգ օլտուղդնը անլաթը վէ,

—Էֆէնտիմիզ, գարագուզ սգ իչերսինիզ. տէյթ մի։— տէտի։ Զաթը Շահանէ Բեաղրախանէ սույդնը թէրճիհ իթմէքտէ օլտուգլարրնը սէօյլէմիշլէր տիր։

Զաթը Շահանէ միսաֆիրլէրինի մէմնուն իթմէք իչիւն եէմէքլիք թէրթիպնէ պիզդաթ տիգգաթ պույուրմրզ օլտուգլարրնը, տավէթլիլէրինատն հէրսինին խոշնա կէլէպիլէճէք եէմէքլէրի էմր իթթիքլէրինի, հաթթա եէմէք էսնասրնտա մուզիգանդն չալաճաղը միլլի հավալար իչիւն քէնտիլէրի էմր վերտիքլէրինի պէյան պույուրմըշլար տրը։ Ահմէտ Ռիզա պէյ պու իլթիֆաթլարա գարշը թէմէննա իտէրէք մէպուսլարա թէպլիդ իտէճէկինի սէօյլէմիշ տիր։

*** Մապէյն պաշ քեսթիպի ձէվատ պէյ զիյաֆէթ խթիամընատա ուսմուտ մէպուսլարա թարաֆը Բատիշահէն,

«Միլլէթ հէր նէ զման խթէրսէ» «ուղրունատա ճանըմը ֆէտա իթմէկէ» «հազրրմ։»

Ճիսմէէսինի թէպլիդ էյլէմիշ տիր։

*** Իշպու զիյաֆէթատ էրմէնի մէպուսլարրնատան եալընը Պապիկեան, Տաղաւարեան վէ Սպարթալեան էֆ.լեր հազրը պուլրնմըշլար տրը։

ԳՈՒՐՊԱՆ պայրամը թէպրիքեաթրնատա, էվվելա Սատրազամ բաչա, վէ պատէհու այան վէ մէպուսան բէիսլէրի, տահա սօնրա վիւքէլյը ֆիխամ, վիւքէլատան սօնրա, այան վէ մէպուսանը քիրամ, մէպուսանատան սօնրա, վիւզերա վէ միշիրլեր վէ սաիր բէճաբն սրրասրյա Մուսայէտյի Հիմայունատախլ օլաճագլարը խապէր ալընմըշ տրը։

ԿԻՐԻՏ սատասրնտա, մէմալիքը օսմանիյէնին սաիր տիհէթլէրինէ իսխալ իտիլմէքտէ օլան էմիատա վէ էշնատան 100տէ 8 կէօմրիւք բէամինատն մատատա, ալընմատգ 100տէ 3 բէամի միւնզամմըն պու պապատ հիւքիւմէթէ պիր գարար վէրիլինմէյէ գատար տէրօզիթօ սուրէթիյլէ գապուլի բուսուսմաթ էմանէթինատն թատամիմն Իսթամպոլ վէ թարա բուսուսմաթ էմանէթլէրինէ թէպլիդ իտիլմիշ իտի։

Հալպուքի եիւզատ 8 կէօմրիւք բէամինէ թապի օլան իտխալաթատան պատէմա պիլա իսթիհնա եիւզատ 11 նիսպէթիտատ բէամ ալընմատը, բէամի միւնզամմ քրօթօգօլրնը պիրինի մատատսինատ մուհարրեր պուլրնմըշ օլմասրնա պինատն, կիրիտ սատասրնտան տախի պիլա գայտ վէ չարթ եիւզատ 3 բէամի միւնզամմ ալընմասրՏիւյանը Ումումիյէ մէճլիսի իտարէսինճէ թալէպ օլընմըշ վէ Մալիյէ նէզարէթինատն Պապը Ալիյէ իշար իտիլմիշ տիր։

ԽԱՐԲԵՐԴ գատապ Սպտուլլահ 14 կիւն էվվել Պատէմիքատ սաքինէ Գրիգորրն զէվճէսի Վէրգինինին էվինէ կիտիպ թէհտիալէ մաթլուպը իսթէմիշ։ Էվերգինէ համիլ օլտուղնատան չօճուղրնը տիւշիւրմիշ տիր։ Ապտուլլահ հագգնատա թատգիգաթ իճրա օլընմագատա սրը։

ՏԻՒՆ Սէլամլրգ բէամի Համիտիյէ ճամիի չէրիֆինատ իճրա գըլընմըշ տրը։

ՏԷՎՐԻ ԻՍԹԻՊՏԱՏՏԱ էրզրում վիլայէթի տախլինատ բէք չօգ պիչարէլէրին պաճագլարրնա տէմիրատէն գըղկրն շիշ սօգմագ, պիղայրի հագգրն զընատանլարա աթարագ բարալարրնա թամանն իչքէնճէ իթմէք ճինայէթլէրինէ ճիւրաթ թմիշ օլան վէ Գանունը Էսասինին իլանը իւզէրինէ Իսթանպօլա վէ օրատան տախի Եաֆայա գոչարագ օրատա Թութուլան էրզրում բօլիս գոմիսէրի ձէլալ պու քէրրէ թահթ էլ հրֆգ Սթանպօլա կէթիրիլէրէք Զապթիյէ նէզարէթինատ թէվգբի իսիլմիշ վէ պունրն Ալաէտտին նամընատա տիկէր պիր արգատաշրնրն տախի Սթանպօլա գաչարը թէկէրգաման անլաշրլմաղլա, մէրգում տախի թութուլարագ հապս օլունմըշ տրը։

Պունլարատան պաշգա ախկէր արգատաշլարը տա վիլայէթր մէգքիւրէ միլհագաթնատա թութուլարագ վիլայէթէ կէօնտէրիլիպքլէրի ճիհէթլէ, մէրգումլարրն անվալ ու հարքէթլէրի տէհշէթլի ճինայէթ տէրլճաթրնատա օլմաղլա, վիլայէթճէ ճիսմէէսինին մունաքէմէլէրինէ լիգուսմ կէօրիւլտիկինատն, մէրգուման ճէլալ վէ Ալաէտտինին սէրիան իդամարը էրզրում վիլայէթինատն պա թէլէկրաֆ Զապթիյէ նէդարէթինէ պիլտիրիմիշ տիր։

ԵԱՖՍ. վէ Երուսաղէմ չէհիրլէրինին էլէթրիք իլէ թէնվիրի, վէ պու չէհիրլէր իչինատ, գուվվէյի էլէթրիքիյէ իլէ իճրա օլունրը թրամվայ խաթլարը թէնսիսի, վէ մէգքիւր խաթթլարրն Խալիլ իբրահիմ, վէ Բէթլէհէմ գասասպալարը իլէ Եաֆա վէ Երուսաղէմ չէհիրլէրինէ ճիվար պազը մէվզըլարրա թէմտիտի իչիւն էօհանէլէրինէ խթիյազ վէրիլմէսի խթիրհամընատ տաիր, բոսֆա միւտիրի ումումիսի Ֆահրի, վէ Սէլանիկ բոսֆա վէ թէլէկրաֆ պաչ միւտիրի Ալի Ռիզա պէյլեր թարաֆրնատան Նաֆիա նէզարէթինէ պիր արզուհալ վէրիմիշ, վէ պու խաթթա պիր գաչ թալիպ զուհուր իթթիհամէն էվվել էմրատ իհթիյաճաթը մահէլիսէ նազարը տիգգաթա ալընարագ, պու պապատի միւթալաանին պիլտիրիմէսի Երուսաղէմ միւթէսարրֆլըզրնա պիլտիրիմիշ տիր։

Տիւն ալաֆրանկա եըլպազը օլմագ միւլապէսէսիյլէ թարաֆը Շահանէատէն, պազը Էվրօբա հիւքմարլարրնա պէրմիթատ թէպրիքի հավի պիրէր գրթա թէլէկրաֆնամէ քէշիտէ պույրրմըշ տրը։

Եըլպազը միւնասիպէթիյլէ, Իսկիլթէրա, Ֆրանսա, Ալմանիա, Ամէրիգա, Պելճիգա, Սպանիա, Իսվէճ սէֆարէթ Խանէլէրինատ մէրասիմ գապուլիյէ վէ սէֆարէթլէր քիլիսէլէրինին պազըլարրնատա այինի բուհանի իճրա իսիլմիշ, վէ տիւն կիճէ պազը սէֆարէթխանէլէրատ զիյաֆէթլէր վէրիլմիշ տիր։

Պու միւնասիպէթլէ, Սատրազամ վէ խարիճիյէ նազարը բաչալար թարաֆրնատան մէգքիւր սէֆարէթխանէլէրէ գարթ տը վիգիթ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Զէլզէլէատն տօլայը մաթէմի օլան Իթալիա սէֆարէթխանէսինատ բէսմի գապուլ օլընմատրը կիպի զիյաֆէթ տախի վէրիլմէմիշ տիր։

ՆՈՒՖՈՒՍ վէ բատաբօրթ Նիզամնամէսինին թատաիլ վէ իսլահը զըմնրնատա Նուֆուս իտարէսինատ Նուֆուս միւտիրի վէ զապթիյէ հէյէթի թէֆթիշիյէ բէյսի իլէ Նաֆիա սթաթիսթիգ միւտիրի պէյլեր վէ զէվաթը սաիրէատէն միւբէքքէպ օլարագ, պիր միւտաթատէն պէրու իճթիմա իլէ իճրան միւզաքէրէ խէյէմէքտէ օլան գօմիսիօն՝ իքմալի վազիֆէ իթմիշ վէ թատատ էն թանզիմ էյլէտիկի նիզամնամէյի թատատգ իչիւն Տախիլիյէ նէզարէթինէ թագտիմ էյլէմիշ տիր։

Պու թատաիլ օլշնան նիզամնամէյէ նէզարէն պունատան սօնրա հէր գէրտէ մախսուս պիր հիւվիյէթ ճիւղատանը էնատաս իտիլէճէք, մէմալիքի Օսմանիյէ տախիլինատ կէտիպ կէլէճէք եօլճուլարը միւրուր թեզքէրէսի ալմալարընա լիգում օլմայագ, եալընը տիյարը էճնէպիյէյէ կիտէճէքլէր, հիւվիյէթ ճիւղատանը կէօսթէրէրէք բատաբօրթ ախդ իտպիլէճէքլէր. պատէմա չէհիր վէ գասասպալարտա վուգու պուլաճագ թէվէլլիւատաթ վէ վէզիյաթ վէ միւնաքէհաթ վէ նագլը մէքթեանլար, սէյտար մէմուրլար մարիֆէթիյլէ թանզզգ վէ իճրա օլընարագ պա բարօր պէլէտիյէ տախրէլէրինատ պուլընաճագ նուֆուս մէմուրլարընա պէյան վէ պու սուրէթլէ գայտ վէ մուամէլէ իճրա իսիլէճէք տիր։

ՊԵՏԵՐԽԱՆԻԼԷՐՏԷՆ օլուպ, Թարապուլուսզարպտա մահպուս պուլընան Միհնաթ, Ճէմիլ, Խալիլ, Ապտուրրահման, Սաիտ պէյլերին ակվ իսիլմիշ օլմասընա մէպնի տիւն Տէրսատէթ կէլմիշլեր վէ պիր պանտոմուղդա վէ պիր չօգ էհալի թարաֆընատան իսթիգպալ իսիլմիշլեր տիր։

ՊՕՄՆԱ ՍԷՐԱՑ. — Տիւն պուրայա կէլէն Նօվոյէ վրէսիա մուխպիրի Մ. Պրէսթօսքի մէմլէքէթատն իսրաճ վէ հուատատա սէվգ իսիլմիշ տիր։

100000 ամէլէտէն եալընը 4000 ամէլէ թաթիլի իշղալ իթմիշ տիր։

Էօյլէնատն սօնրա Անտաչի սօգաղնատա բօլիսլեր իլէ կրէվճիլեր սրասինատ պիր միւատէմէ վուգու պուլմուշ, վէ կրէվճիլեր բօլիսլերէ թաշ աթմըշլար տրը։

Գիր արապա սէյիսինին պաչը թաշ իլէ բարչալանմըշ տրը։

ԹԱՇՐԱ ԱՊՕՆԷԼԷՐԻՄԻԶԷ

ԻԽԹԱՐ

Թաշրատատ մուգիմ միւհթէրէմ ապօնէլէրիմիզէն ապօնրման վատէլէրի խիթամ պուլանլարրն քէնարլէրինէ միւքէրրէրէն իսպար իտիլտիկի հալատ, էլան եէնի պէտէլը ապօնրմանլարրնը կէօնատէրմէյէնլէր պիր ան էվվել մանատրսրվլա կէօնատէրմէլէրի ըճա օլունուր։

Քէզա թաշրա ապօնէլէրիմիզէն խասսէթէն ըճա իտէրիզ քի բօսֆանանէյէ ապօնրման պէտէլի թէվարի իտէն զաթ մանատրսրվն իւզէրինէ թէշվիշը մուամէլաթա սէպզպ օլմամագ իւզրէ, սաբր կազէթայա ապօնէ օլանրն իտմի վէ լագապլընը եազարրսրն, պիր ատ ապօնէ պէտէլի կէօնատէրէն զաթ բարա կէօնատրաիկինէ տապիր չայէա պիզէ մէքթուպ եազմամրզ խսէ, իքի սաթմանատրսրվն արգասրնա իյզահաթ վէրմէսի այրրճա բէճա օլունրը։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊԷՐԼԻՆ, 31 Դեկա.— Այմանիա իմբէրաթորը, Իթալիա ամբասատորի իչիւն 6000 մարգ խանէ վէրմիշ տիր։ խանէ ճէմի հագգրնատա պիր ճէմիյէթ թէշքիլ օլընարագ իմբէրաթորիչանրն թանրը հիմայէսինէ վաղ խիլմիշ տիր։ Մէզքիւր ճէմիյէթին ֆախրի բիհասէթինի պաչ վէքիլ գապուլ իթմիշ տիր։

Զէկզէյէ էնասրնատա թէլէֆ օլան ալմանլարրն միգտարը 500է պալիզ տիր։

Ալման գօնսօլօսր վէ մատամը տախի վէֆիյաթ միյանրնատա տրը։

Բօսա Ալմանիա սէֆիրի, աթաչէ միլիթէրի մահէլի գազայա կէօնատէրմիշ տիր։

Պերլին չէհրի իսանէ օլարագ 50.000 մարգ կէօնատէրմիշ տիր։

ԲԱԼԷՐՄՕ. — Գալապրիատա եէնիատէն զէլզէլէ օլտյոր։ Թէլէֆաթրն միգտարը 150,000ատէն ֆազլա թախմին օլընյոր։

ԲԱՐԻԶ. — Սիկիլիա զէլզէլէսինատ մուսապ օլանլարա թէվզի օլմագ իւզրէ Լրօչիլա պանգասը 100000 ֆր. վէ Ֆրանսա պանգասը 50000 ֆր. իանէատ պուլընմըշ տրը։

Բուս պարիյէ նէֆէրլէրի էնգազ ալթընատա Իթալիա պանգասրնա այինա 20 միլիօն ֆր. պուլմըշլար տրը։

Աֆէթզէտէլէր իչիւն Ֆրանսանրն հէր թարաֆընատա իսանէ ճէմ օլընմագատա տրը։

ՍՕՖԻԱ. — Պուլկարիսթան զազէթալարը 1897 թարիխինատ ադտ օլընրը ադքեամը ճարի օլան պիր ահանամէնին նէշրինէ ազամ իտիյօրլար։

Մէզքիւր ահանամէ մուճիպինէ ավրսթրիա էմբրէ վիլայէթինի գարատէնդ սէվահիլի իլէ պիրլիքտէ զապթ իթմէք խուսուսընատա Պուլկարիսթանա մուավէնէթ իթմէյի տէբէօհատ էյլէմիշ տիր։

Պունա մուգապիլ Պուլկարիսթան, Ավսթրիանրն շարգա տօղրու իլերիյէմէսինէ միմանատաթ կէօսթէրմէյէճէք վէ Սուվայց-Միթրովիցա շըմէնտֆէրինին ինշասրնա մուավէնէթ իտէճէք տիր։ պունատան մատատա Պուլկարիսթան Տօպրուճա վիլայէթի հագգրնատաքի թէշքիլատլանմրնատան վաղ կէչէճէք, պիր բումն էգսարքլրզրնն թէէսսինէ մուխալիֆէթ կէօսթէրմէյէճէք տիր։

Պու իթիլաֆա պէտէլ, Սվսթրիա, Թրանսիլվանատաքի հուգուգրնատան վաղ կէչմէսինի Բումանիատան թալէպ էյլէյէճէք իմիշ։

ՊԵՐԼԻՆ, 31.—Էնվէր պէյին, Պերլին աթաշը միլիթէրլէյինէ թայինի խապէրի, պուրատա պիր մէսէրրէթի սամիմիյէ իլէ թէլագգը օլընմըշ տրը։

ՊԵԼԳՐԱՏ.— հարպիյէ նազրը ժէնէրալ Սթօյանովիչ իսթիֆասրնը վերմիշ վէ գալ թարաֆընատան գապուլ օլունմըշ տրը։

ՊՕՄՆԱ ՍԷՐԱՑ. — Տիւն պուրայա կէլէն Նօվոյէ վրէսիա մուխպիրի Մ. Պրէսթօսքի մէմլէքէթատն իսրաճ վէ հուատատա սէվգ իսիլմիշ տիր։

100000 ամէլէտէն եալընը 4000 ամէլէ թաթիլի իշղալ իթմիշ տիր։

Էօյլէնատն սօնրա Անտաչի սօգաղնատա բօլիսլեր իլէ կրէվճիլեր սրասինատ պիր միւատէմէ վուգու պուլմուշ, վէ կրէվճիլեր բօլիսլերէ թաշ աթմըշլար տրը։

Գիր արապա սէյիսինին պաչը թաշ իլէ բարչալանմըշ տրը։

ԷՎԳԱՖԸ ՀԻՄԱՅՈՒՆ

Էվգաֆը Հիմայուն խաչինէսինէ միւպայասրնա լիգում կէօրինէն 2108 մէթրօ վէ ալաճանրն պէհէր թօրը 15 ղրչ.տա թալիպի էօհէսինատ իսէ տէ, ֆիաթը մէզքիւրէ հատտը լայրգընը պուլմամասրնա մէպնի միանգատատ միւտաէթի թէմտիտ իսիլմիշ վէ չէհրը հալին 2Շինճի ճամատա էրթէսի կիանինէ դատատ հէր գաչ բարա թէնգիլ իսիլիր իսէ գապուլ օլունրդ հատտը լայրգընը պուլտրը թագտիրատ իսալէի էվվելիյէսինին իճրատ մուգարրէր պուլընմըշ օլատանրյա նօգսանրյա իթա իթմէք խթէէնլէրին՝ 100տէ 10 նիսպէթինատ թէէմին ագչէլէրինի համիկէն էյնամը թաթիլիյէէն մատատա հէր կիւն սատաթ օնա գատատ մէճլիսը իտարէի էվգաֆա միւրաճատաթ էյլէմէլէրի։

18 քեան. էվվել 324 3—1

***

Գազատկէր Ապտիւրրահման էֆ. ճամիի իմամէթ վէ սաիրէ հէօճէթլէրինէ այիտ չէհրի 192 պուչուգ զուրուշը հավի 324 սէնէսի գօչանրնն մայրը վէ հազիրան վէ թըր. էվվել վէ սանի վէ իլա չուպաթ գուրօնլարը իւզէրինատ օլտուղը հալատ գայ օլմասրյա նիսպէսի սանիյէնին իթթաբ ատրատաթ պուլընաբրդնատան, մէգքիւր գօչանրն զուհուրընատա պիր կէօնա հիւքմի օլմատրդը իլան օլընրը։

16 քեան. էվվել 324

Ժ. Ս. ՎԱՐԵԱՆ

ՊԼԵՕՂԼՈՒՆՏԱ ՃԱՏՏԷԻ ՔԷՊԻՐՏԷ ԳԱԼԱԹԱ ՍԱՐԱՅԸ ԵԱՆԸՆՏԱ Ն՝ 259, ՎԷ ԲԱՆԱՒԱ ԲԻԼԻՍԷՍԻ ԵԱՆԸՆՏԱ ՕԼԻՎՕ ԽԱՆԸՆՏԱ

ՊԷՕՅԻԻՔ ՍԱԹԸԾ

Եըլպազը միւնասիպէթի իլէ եալընդ պիր գաչ կիւն իչիւն

100 ՏԷ 20 ԹԷՆԶԻԼԱԹ

Սաթէքի էշալար էվվէն ֆիյաթլար իլէ սաթըլճագ տը։

Միւզէյէն կիւմիւշ թագըմլարը, թավան վէ գօնսօլ լամպալարը, ֆանօսլար, սագըլար, էսկի անթիգա «ֆայանսլար» վէ չինի թագըմլարը, բերինճ, պազը վէ մատէնատէն մասամուլ սալօն մասալարը վէ դայրրհիւմ։

ՍԱԹԸՆ ԲԷԵԻՆԱԹ ԻԼԷ ՕԼՈՒՐ

Չպու մաղազալարրմըզը պիր աէֆա օլսուն զիյարէթ իսէն միհթէրէմ էհալիմիզին մէմնուն գալաճագլարը, վէ թէգարրուպ իսէն եօրթուլար մինասիպէթի իլէ պիզդէն ախզուիթա իսէէքքլէր տիր։

ԹԻԺԱՃԱՐԻՑԷ

ՑԵՐՍԱՑԵԼ ԹԻՃԱՐԷԹ ԲԻԱՑԱՍԸ

ՊՈՒՂՏԱՑ	Բարա
Պերլինէի պէյազ օգգասը	50-51
Իքինճի » »	49-
Մախլութ »	48-
Զավտարը »	46-47
Սէրթ պիրինճի »	-52
» օրթա »	50-51
Մախլութ սէրթ »	48-
Գու կիւն 4 վակօն Անատօլը վէ վակօն Բուսֆէլի պուչուգայը վիւրուա իթմիշ տիր։	
ՅԻՆ	Ղրշ.
Եէրլի գըրմա Ա. չուվալ	97
» » Բ. »	97-
ՔԷՐԷՔ	
Օգգասը 20½- բարա։	
ԱՐԲԱ	
Տանիպ քիլէսի	16½-17½
Բուսֆէլի վէ Մէրսին	15½-16
Մրըը էթրաքի իչիւնպուրսա	
ատատ վաքօրա թէպլիմ բարա	34-34½
Եէրլի սարֆիյաթը իչիւն »	35-

ԲԱՄԲՈՒԳ ԲԻԱՑԱՍԸ

Լիվրբուլ 9 Դեկա.

Ցուլիս օգատատ.	4.64
Հոկտ. նոյեմ.	4.60

ՊՈՒՂՏԱՑ ԲԻԱՑԱՍԸ

9 Դեկա.

Նիւ-Եօրգ հազրը	101.3.4
» յուլիս իչիւն	105.3.4
» փեբր. »	103.3.4
» սեպտ. »	102.1.2
Լիվրբուլ հազրը	
» սեպ. »	7.4.3.4
» յուլիս »	7.5.7.8
Չիգակօ հազրը	
» սեպտ. »	95.
» յուլիս »	9.5.1

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕԲԱ ՖՕՐՍԱԸ

Լօնտրա 31 դեկտեմ.

Իսկիլիզ էհամը Իսկ. լիր.	83.81
Օսմ. էհամը Իունիֆիէ	92.25
» » » գաբանաը	92.37
Օսմանը Պանգասը	18.12
Բուս 4 %	84.50
Գուլկար իսթիգրազը	104.—
Գամպիօ Բարիզ 10 այ վատատ	25.31
Բարիզ 31 դեկտեմ.	
Գօնսօլիտատ Իունիֆիյէ այշլրը	93.25
» » գաբանաը	93.30
Ֆրանսզդ էհ. 3% ֆր.	96.60
Բուսֆէլի չրմինաբֆէրի	175.—
Օսմանը բէժիսի էհամը	375.
» Պանգասը	706.—
Բուս 0/0ն 1906	99.80
Գրէտի Լիսնէ	1.05.
Իթալիա էհամը	104.25
Սբանսեզ	96.97
Թրանսվասալ	58.—
Գամպիօ իւչ այ վատատ	25.105
Վիէննա 31 դեկտեմ.	
Լօնտրա իւզէրինէ Գամպիօ	239.70
Բուսֆէլի չրմինաբֆէրի ֆր.	176.50
Օսմ. Բէժի ագտիսը ֆր.	—.—
Պերլին 31 դեկտեմ.	
Բուս. չրմինաբֆէր (մարք)	144.50
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20.329

—o—

ԳԱԼԱԹԱ ՖՕՐՍԱԸ

Իունիֆիյէ տիւն ագ. գաբ.	—.—
» » էն եիւքսէք	—.—
» » էն աչաղը	—.—
Գու սապահ այշլրը	102.08
Բուս. չրմ.ագչամ. գաբանաը	—.—
» » էն եիւքսէք	—.—
» » էն աչաղը	—.—
» » այշլրը	175.—
Բէժի ագտիսը Լ. Օս.	—.—
Նէֆիֆ Քէօֆա Թրամվայ չիրքէթի հիսսէ սէնէտաթը Լ. Օ. 2	
ՊԱՆԴԻԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ	
Թրամվայ	07.80
Ժուբիանա	3.90
Օպլիկասիօն Թրամվայ	490.
Ասիւրանս Օթօման	3.92
Լօրիօմ	55.—
Պանք Նասիօնալ որ կրէս	423.—
Թրանսվասալ	55.50
Զաթրէթ	19.50
Գրէտի Ֆոնսիէ էժիբսիէն Ա.	280.50
» » » Բ.	250.—
Բրիթիշ Թանվիլաթը ք.ք.	425.
Գալեա	—.
Գարասու	030.
» Օրտինէր	025.
Անատօլու չրմ. ագտիսը	14.—
Շեր. Խայրիյէ հիսսէ. Լ.Օ.	38.—
« « Համիտիյէ	2.55
ԱԳՕԶԼԷՐԻՆ ՖԻԾԱՔԸ	
Օսմ. լիրասը 100 ղ.տան	Ղ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	107.36
Մէճիտիյէ	101.—
Իսկիլիզ լիրասը	109.35
Ֆրանսզդ լիրասը	87.20
Բօլ	90.—
Գրիմից ալթունը	50.
Գարպոն գայմէսի	8.70
Լօնտրա չէք	110.***
Բարիզ չէք	22.82

ՔԻՆԻՆ ՄԻԿՕՆ ՍՈՒՅՐ

PER LO SVILUPPO E CONSERVAZIONE DEI CAPELLI

ԿԱԲԱՑԵԼ ԳՕԳԱԲԼԵ

ԻՍԹԻՄԱԼԻ ՂԱՅԷԹ ԳՕԼԱՅ

ՍԱՋԱՐԸ ԶՕՂԱԼԷՏՏԸ

ՖԷՕՓԼԷՐԻՆԻ ԳՈՒՎԱԼԷԹԼԷՆՏԻՐԻՐ

ՔԷԼԼԻԿԷ ԳԱՐՇԸ

ՍԱՋԱՐԸ ԵՈՒՄՈՒՇԱՖՏԸՐԸՐ

ԲԱՐԼԱԹՏԸՐԸՐ

ԵՎ

ՄՈՒՀԱՖԱՋԱՒՏԷՐ

ԵԷԿԵԱՆԷ ՏԷՓՕՍԸ .— Միլանատա ՄԻԿՕՆ վէ չիրէքքեասը։

ՄԱՀԱԼԸ ՖԻՐՈՒԽԹԱՐԸ .— Պէյօղլունատա Թիւնէլ խանընատա Մ. Ալպէրթի։ Գալաթատա Մ. Սթալրօ

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ

Տագիզ 66, նան 58, կիւշթը զանէմ 155, կիւշթը զուզու 115, կիւշթը պա-գրը 115, եէլրի բիրինճ 75, Իսկիլիզ բիրինճի 75, սատէ 4 0, թուզ 40, սոզան 35, սապան 115, հաթապ 2, չաբը 36, սաման 24, կիյան 28, չեքէր 9է, իւզիւմ 85, կաց 6), սիրքէ 40, էրիկ 40, ֆասուլիա 54, քէօմիւր 9, բաթաթէս 23, սբարաչէթ 85, զէյթ եաղը 105, զէյթուն սանէպ 100, բէնիր 15), մա-գարօնիա 175, պիպէրբէր 165, եուլաֆ 23 հընթա 32 բարա։

Իւչիւնճի օրտու տանիլինտէ վագը Զարվա մէվզբընտաքի ասսքիրին մա-հալինճէ միւնագասայա գոնրլան վէ պատայա եաղլրան էրզագ վէ սարիէնին հիպալարընտաքի ֆիտիլարա մահալի թալիպի էօնտէսինտէ տիր. Տէրսաա-տէթատ թէնգիզ ֆիյաթլա վէրմէկէ թա-լիպ օլանլարրն Հարպէյէ նէղարէթի ու-վազիմաթը ումումիյէ տահրէ՝սինէ միւ-բահասաթ էյլէմէրրի։

18 քեան. էվվէլ 324 3 – 2

* * *

Նիպամիյէ Թանէյէ խարէսի իչին սէնէի հալիյէ քեան. սանխինին 8ինճի կիւնիւնտէն 325 սէնէսի նիսանին 8ինճի կիւնիւնէ գառար միւդեէզա օրուպ, գոնթրաթօյա բարի օրունմադ իւզրէ մէվզբի միւնագասայա վազ օրունան 7,144,00 գբյէ ճէսիտ պուղարին պէտէր գբյէի ճէսիտի սիմ մէճիտիյէ 19 զրուշ հիսապլյա 4 պուշուգ բարատա թալիպի էօնտէսինտէ տիր. իչիւն քեան. էվվէլը բումինին 27ինճի ճումաա էրթէ-օր կիւնիւնէ գառար էյտամը թաթիլիյէ միւսթէհնա օլարագ գուսուր. էյիտամա միւնագասասը պիլ իճրա եէվմր մէգ-քիւրտէ գարարը գաթիսի վէրիլեճէք վէ 29ընճը բագար էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնգիլ գապուլ իտիլէճէք տիր։ Զիքր օլունան ֆիտաթան թէնգիլատ իճրասրյա մէգքիւր էյ մդգարար պուղարայրն իթա-սընա թալիպ օլանլարրն՝ լէվազիմաթը ումումիյէ տահրէսինէ միւրաճաաթ էյլէ-մէլէրրի։ 3—2

18 քեան. էվվէլ 324

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ

Պէյգօղ գլօրախանէ անպարը իչիւն մէմուր նիւմունէ վէ չուրութը մուհար-բերէսի վէճճէլ միւպայաա օլունանաղը էվվէլճէ տէ իլան օլրնան 20000 չիֆթ բիյատ նէֆեր չիղմէսինին պէտէր չիֆթի 49 դրուշա օլարագ թալիպի էօնտէսինա-տէ տիր. քեան. էվվէլին 29ընճը կիւնիդ սօն գարարը վիրիլուպ էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնգիլի գապուլ օլունանագ տիր. պու ֆիյաթան ալաղը վէրմէկ իսթէյէնլէր Հարպէյէ նէղարէթի ճէլի-լէսի լէվազիմաթը ասքէրիյէ տահրէսինէ կէլսունլէր։ 3—2

17 քեան. էվվէլ 324

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսայ Շահանէէ միւ-պայաա օլունանագ էշեսի նալպուրիյէ իլէ իմալ իթիրիլէճէք միւթէնէվի այագ գապլարը մէվզբի միւնագասայա վազ իսթիլիկինտէն, չէրսիթը միւթէֆէրիայը անլամագ վէ միւնագասայա տահիլ օլ-մագ իսթէյէնլէրին 100տէ 10 նիսպ-թինտէ թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասրը-պէն նէհայէթ սաաթ 10ա գառար Խազինէի ճէլիլեի միւչարբէլէյհայա կէլմէ-լէրի։ 3—3

17 քեան. էվվէլ 324

* * *

Խազինէի Խասսայ Շահանէ իչիւն միւգթէղի օլուգ մէվզբի միւնագասա-տա պուլունան չըրանը պէտէր աթիգ գբյէսի մէճիտիյէ 20 դրուշ հիսապլյա 15 բարատա թալիպի էօնտէսինտէ օլուպ չէնրը հալը 20ինճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ իհալեի էվվէլիյէսի վէ 28ինճի կիւնիւնէ գառար տա 100տէ 5 թէնգիլի պիլ գապուլ իհալեի գաթիյէսի իճրա գբյունաճաղրնտան, չէրսիթը միւթէֆէ-րիայը անլամագ վէ միւնագասայա տա-հիլ օլմագ իսթէյէնլէրին 100տէ 10 նիսա-պէթինտէ թէէմինաթ ագչէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասրը-պէն եէվմը մէգքիւրտէ նէհայէթ սաաթ 1ա գառար Խազինէի ճէլիլեի միւչա-րբէլէյհայա կէլմէլէրի։ 3—3

17 քեան. էվվէլ 324

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

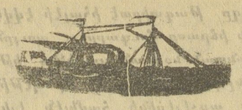
1896 սէնէսի 100տէ 5 ֆայզլի Օս-մանլը թահվիլաթընին 1903 յունվարտա վատէսի իսթամ պուլան 13 նումէրօյը գուրօնլարրն պէտէլէրի թահսիլ օլուն-մագ իւզրէ 1909 31/13 յունվարա գա-տար իրայէ օլունմատրը թագտիրտէ անտէն սօնրա հիւքմսիզ ատտ օլունա-ճաղը թահվիլաթը մէգքիւրտ համիլէրի-նէ իլան օլունը։

* * *

100տէ 5 ֆայզլի կէօմրիւք Օսման-լը թահվիլաթընին 1903 յունվարտա վատէսի խիթամ պուլան 33 նումէրօյը գուրօնլար՝ պէտէլէրի թահսիլ օլուն-մագ իւզրէ 1909 31/13 յունվարա գա-տար իրայէ օլունմատրը թագտիրտէ անտէն սօնրա հիւքմսիզ ատտ օլունա-ճաղը թահվիլաթը մէգքիւրտ համիլէրի-նէ իլան օլունը։ 12—11

ԹԷՊՏԻԼԸ ՄԷԲԵՆԱՆ

Տօքթ. Պապաեան բաչա, Պէյօղլու, Ճատտէյի Քէպիրտէ (Թագսիմ սոգաղ-ղընին աղզընտա), 2 նումէրօյը խանէյէ նագլ իթմէլ օլմաղլէ, հէր կիւն էօյ-լէնէն սօնրա սաաթ սէքիզտէն օնա գառար խասթէկեանը գապուլ էտէէր-էյ վէ ճումաա կիւնլէրի տէ այնի սաաթ-լարտա մէճճանէն թէտավվի օլունուր։



C F R

ՐՈՒՄԱՆԻԱ

ՎԱՐՈՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՔԷՕՍԹԷՆՃԷՅԷ Էօյլէտալն էվվէ

ՀԱՐԷՔԷԹ Ապաքր. սաաթ 10տա

Վաղբուար

Բրէնսիբէտա Մարիա Ցունվ. 2 ճ. էրթ.
Բէկլը Կարլ » 5 սալը
Բրէնսիբէտա Մարիա » 9 ճ. էրթ.
Տաչիա » 12 սալը
Բրէնսիբէտա Մարիա » 16 ճ. էրթ.
Իմբէրիալ Թրաան » 19 սալը

ԻԶՄԻՐ Վէ. Հարէքէթ ագչ.

ԻՍՊԱՆՏԷՐԻԶԷՅԷ ալաքր. սաաթ 1տէ

Վաղբուար

Տաչիա յունվ. 2 ճ. էրթ.
Իմբէրիալ Թրաան » 9 ճ. էրթ.

ԵՕԼՃՈՒԼԸ ՄԻԻՏՏԷԹԻ

սաաթ

Տէրսաաթէթ Քէօսթէնճէ 12
» Իզմիր 18
» Իսքէնտէրիյէ 52
» Վիէննա 45
» Բարիզ 62
» Պէրլին 50
» Լօնտրա 72

Վաղբոր սէֆէլլէրի Քէօսթէնճէէտէ Շարգ էքսպրէս գաթարրյա Պէրլին վէ Բու-մանիա էքսպրէսէրինին վագթը հարա-քէթլէրինէ կէօրէ իճրա օլունուր։

Տօղրուտան տօղրույա վէ եա մուխ-թէլիֆ սուրէթտէ հէր եէր իչիւն եօլճու էյնա վէ էմիտա նագլ օլունուր։

Ծիկաթլար էսասէն թէնգիզ իսիմիզ օլուպ, ֆէվզէյտաէ թէնգիլատ իլէ 90 կիւն հիւքմ օլմագ իւզրէ հարէքէթ վէ ավտէթ պիլէթլէրի տահիլ վէրիլիր։

Էքսբրէսանէն մատաա վաղբոր Քէօս-թէնճէյէ վարը օլուսղընտա, կէճէլէյին սուրէթիր մահասուսէտ պիր թրէն հարէ-քէթ իտէճէկինտէն, հէր տապահ Պուք-բէշտէն էվրոպայա կիտմէք իսթէյէնլէր՝ պու թէտրիպատէն իսթիֆատէ իտէպիլիր-լէր։

Էքսբրէս գաթարը իլէ հարէքէթ ի-տէճէք օլան միհթէրէմեօղուլար՝ աէր-հալ վաղբրէն եանաչարդը ըրխթրմ իւ-զէրինտէ պուլունան թրէնէ պինէպիլիր-լէր։

Տահա զիյատէ թաֆսիլատ ալընմագ իչիւն Գալաթատա ըրխթրմ իւզէրինտէ պուլունան պաչըրու աճէնթինէ միւրա-ճաաթ օլունա։

ԽՐՏՎԱՑԻ ՄԱՑԻ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԲՏԱՆ Կաթէչինին սիւվար օլար-ը «Օսմանիյէ» վաղբը՝ ալաքր. Ցունվ-արբրն 3ինճի բագար կիւնիւ էօյլէն-էն սօնրա ալաքր. սաաթ 3տէ Իսքէն-տէրիյէէն Տէրսաաթէթ կէլէճէք վէ ալաքր. Ցունվ.ըն 5ինճի սալը կիւնիւ էօյլէնէն սօնրա ալաքր. սաաթ 3տէ Տէրսաաթէթէն հարէքէթլէ Միսիր, Իզմիր, վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէն-տէրիյէյէ միւվասլէթ իտէճէք տիր։

ԳԱԲՏԱՆ Ծրէմանը սիւվար օլ-արը «Մէնզալէհ» վաղբը՝ ալաքր. դեկ-տեմբերին 29ընճը չարշէնպէհ կիւնիւ Տէրսաաթէթ միւվասլէթ վէ յունս-վարրն 2ընճի ճումաա էրթ. կիւնիւ էօյլէն-էն սօնրա ալաքր. սաաթ 4տէ Կէլիպ-ոլը, Զանդգալէ, Միսիլի, Իզմիր, Սագըր, Բասս, Մէբսին, Իսքէնտէ-բուն, Թրաբզոն, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտ օղրայարագ Իս-քէնտէրիյէյէ հարէքէթ իտէճէք տիր։

ԳԱԲՏԱՆ Ծրէմանը սիւսար օլարը «Մէնզալէհ» վաղբը՝ ալաքր. դեկտեմ-բերին 31ընճի բէնճ. կիւնիւ սապահլայն սաաթ 12տէ Ինէգօլու, Սամսուն, Կիրասուն վէ Բիզէյէ օղրայա-բայարագ Թրապիզոնա հարէքէթ իտէ-ճէք տիր։

Վաղբտա էյէքթիրդ զբյասը պու-լունարբլարը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուքբա իւզէրինտէի չա-բարպար տահի մէճճանէն վէրիլէճէք տիր։

Պու պապատ զիյատէ թաֆսիլատ իսթէյէնլէր՝ Գալաթատա Բըլսթրմ իւզէ-րինտէ Մէյմանէթ խանընտաքի մերքէզ աճէնթէսի վէ եախսոտ Սթամպօլատա Վա-լիտէ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէյի տիր։

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ

Զօնուգլարը հագգբյրա պէսլէմէք վէ պէօյիտիքլէրի զէման սրհէթլէրինի թէէմին իթմէք իչիւն ալթը այլըգ զէ-մանընտան պաչլայարագ «Ֆօսֆաթին Ֆալիէր» եէտիրիլէր։ Ֆօսֆաթին՝ չօգօ-լաթա կիպի դալէթ լէզիզ վէ խոշ բա-ւիհալը վէ ֆէվգէլատէ գուվվէթ վէ-րիհի պիր մատտէ տիր քի, չօնուգլար քէմալը իչթինա իլէ պունը եէյիպ, եե-ոթքճէ գուվվէթլէնիրլեր, սէմիզլէնիր-լեր, չարուգ պէօյիրլեր, քէֆալիք սինիլերի իպթիդասրնա էն խաֆիֆ պիր սէպէպտէն տօլայը տիւչար օլա-ճաղլարը խասթալըգլարա մուգավէմէթ իտիրլէր։ Իչպու մատտէի զրտաիյէ սու-րէթը խուսուսիյէտ չօնուգլարրն քէ-միքլերինի գուվվէթլէնտիրմէք վէ անս-լերտա վուգուր քէսբր օրտա իսնաղ խաս-նիալրգընը էն. վէ տիյլերինին չրգ ֆա-սրնա հարատրմ իթմէք խասսէլերինի հա-իզ տիր։ Ֆօսֆաթին իլէ պէսլէնէն օր-նուգլարրն պէօյիսիքլերի զէման կիւնլի, գուվվէթլի վէ սրհնլիլերի մի-քէմմել օլուսուղր պինկերճէ թէտրիս-պէլէր իլէ թէճհագուգ իթմիշ տիր։ Զօնուգլարատան մատտա հէր սինինտէ պուլրնան զէվամ՝ պու լեզիզ վէ խոշ բրայիհալը «Ֆօսֆաթին»ի՝ չօգօլաթը վէ սիւռիս գանվէ ելրինէ գուլլանարգլար-ը հալտէ ճիտուն քէսբր գուվվէթ իտ-ակրլէր։ Ամմամ պէօյիք պագգալար-ոա, էնգիսանէլերատ վէ էճգա տէպ-ասրրնտա սաթրլեր։

ԻՍԱՐԼԻ ՄԱՀՍՈՒՍԼ

Չպու 1324 սէնէսի սեպտեմբերին 9 կիւնիւնէն իթիպարէն իչարր ա-տակկին, Անատոլու Օսմանլը տէ-հօլը գաթարլարընա թէսատիֆ իտ-ուէ իւզրէ Մալթէպէ իլէ Ասալար նիսատ ամէդիւտ իսէճէք սէվգիլը միւթէնա՝ ըրս. վաղբոլարընն վագթ ու հարաքէթլէրի։

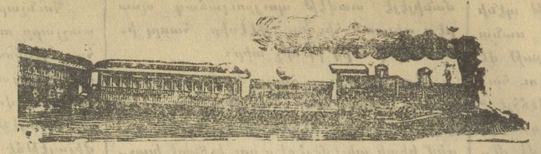
Ս[illegible] Ճոմ [illegible]

Ս[illegible]. Իսկէլէլերին էսամիսի
Հէյպ.էն Պ. Ասա Մալթ.
5 Պ. Ասատան Մալթէպէ
2 Հէյ.էն Պ. Ասա Մալթէպէ
3 Պ. Ասատան Մալթէպէ
48 Հէյ.էն Պ. Ասա Մալթէպէ
20 » » »
10 13 Հէյ.էն Պ. Ասա Մալթէպէ
11 40 Հէյ.էն Մալթ. պիլաթ.
12 33 Պ. Ասատան Մալթէպէ
1 55 Հէյպէլիսէն Մալ. պիլաթ.

* * *

*12 38 Մալթ.էն Պ.Ասա
1 40 » » Հէյպէլի
2 55 » » պիլաթէս.
4 12 » » Հէյպէլի
6 34 » » »
9 12 » » »
11 4 » » Հէյպէլի
12 10 » »
1 09 » » Հէյպէլի
2 25 » » »

(*) Իչպու սէֆէր սեպտ.ին 18ինճի կիւնիւնէն իթիպարէն պիլա թէսատիֆ ճաթի իրալէճէք տիր։



ԵԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իչպու 1324 սէնէսի հոկտեմբերին 19ընճը բագար կիւնիւնէն իթիպարէն Բէյնաիք իլէ Հայտար-Բաշա պէրինտաէ ամէդիւտ իսէճէք գաթարլարրն վագթ ու հարաքէթլէրինի միւպէյին ճէտվէլ տիր։

ԱԶԻՄԼԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՈՄԷՐՕ	2 (1)	4	44	6	8	10	12	14	46	16	48	20	22
ՕԹԱՍԻՕՆ	Եօլաք	Եօլճ	Էյ.Ե.	Եօլճ	Եօլճ	Եօլճ	Եօլ	Եօլ	Էյ.Ե	Եօլճ	Եօճ	Եօլճ	Եօլճ
	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.
Բէօբրիւսէն Հար	4 15	2 34	1 45	3 36	5 03	6 44	7 23	8 28	9 55	10 45	11 46	12 02	1 48
Հ.—Բաշա միվ.	4 35	2 54	1 35	3 56	5 23	6 34	7 43	8 48	10 45	11 05	11 36	12 22	1 38
Հար	4 42	2 59	2 —	4 04	5 28	6 39	7 48	9 —	10 20	11 10	11 41	12 27	1 43
Գբզբլ Թօբրագ	4 54	3 07	— —	4 09	5 36	6 47	7 56	9 09	10 28	11 18	11 49	12 35	1 51
Ֆէներ շիւպէսի	4 54	3 11	2 11	4 12	5 39	6 50	7 59	9 13	10 31	11 22	11 52	12 38	1 54
Կէօզ Թէպէ	4 58	3 15	— —	4 16	5 43	6 54	8 03	9 19	10 35	11 26	11 56	12 42	1 58
Էյոէնքէօյ հար.	2 03	3 18	2 22	4 20	5 48	6 58	8 08	9 25	10 39	11 30	12 01	12 46	2 02
Պօսթանճը	2 12	միւ.	2 32	4 26	5 54	7 04	8 14	9 34	10 45	11 36	12 07	12 52	2 08
Մալթէպէ	2 22		2 44	4 35	6 02	7 13	8 23	9 46	10 54	11 45	12 15	1 01	2 16
Գարթալ	2 33		2 57	4 45	6 12	7 23	8 33	10 02	11 04	11 55	12 25	1 11	2 26
Բէյօղլը միվ.	2 40		3 07	4 52	6 19	7 30	8 40	10 12	11 11	12 02	12 32	1 18	2 33

ԹՐԷՆ ՆՈՄԷՐՕ	1 (2)	3 (0)	5 (4)	7 (6)	9 (8)	41	11	13	15	17	19	43	21	23	25
ՕԹԱՍԻՕՆ	Եօլաք	Եօլճ	Եօլճ	Եօճ	Եօլճ	Էյ.Ե	Եօլճ	Եօլճ	Եօլճ	Եօլճ	Էյ.Ե	Էյ.Ե.	Եօլճ	Եօլճ	Եօլճ
	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.	ապշ.
Բէնճիք Հար.	12 45	1 28	1 45	2 04	2 25	3 10	4 08		5 45	6 53	8 05	9 29	10 27	11 28	12 44
Գարթալ	12 55	1 36	1 53	2 12	2 34	3 18	4 21		5 53	7 01	8 13	9 37	10 38	11 36	12 52
Մալթէպէ	1 03	1 46	2 03	2 23	2 45	3 28	4 37		6 03	7 12	8 24	9 47	10 52	11 47	1 03
Պօսթանճը	1 11	1 54	2 12	2 32	2 53	3 36	4 49		6 11	7 20	8 33	9 55	11 03	11 55	1 11
Էյոէնքէօյ միվ.	1 17	2 01	2 19	2 39	3 –	3 42	5 02	4 27	6 17	7 26	8 39	10 01	11 13	12 02	1 17
Կէօզ Թէպէ	1 21	2 05	2 23	2 43	3 04	3 46	5 07	4 31	6 21	7 30	8 43	10 05	— —	12 06	1 24
Ֆէներ շիւպէսի	1 25	2 10	2 27	2 48	3 09	3 50	5 12	4 35	6 25	7 34	8 47	10 09	11 23	12 10	1 25
Գբզբլ Թօբրագ միվ.	1 28	2 13	2 30	2 51	3 12	3 53	5 16	4 38	6 28	7 37	8 50	10 12	— —	12 13	1 28
Հ.—Բաշա Հար	1 36	2 21	2 38	2 59	3 20	4 0	5 25	4 46	6 36	7 45	8 58	10 20	11 33	12 21	1 36
Բէօբրիւ միվ.	1 42	2 26	2 43	3 04	3 25	4 06	5 35	4 51	6 41	7 50	9 03	10 27	12 —	12 27	1 43
	2 02	2 46	3 03	3 24	3 45	4 26	5 55	5 11	7 01	8 40	9 23	10 47	12 20	12 47	2 03

ՄԻԻԼԱՀԱԶԱԹ

Ա. գաթարլարաթէսատիֆ իթ-մէյէն վաբօրլար

Ա. Դարաքէօյ քէօբրիւսինտէն հարէքէթ — Սթ. Տգ. Սպշ. 1 57
Սթ. Տգ. 4 20 Սպշ.
Թ. Տգ. 11 20 ագչամ

Բ. Հայտար Բաշատան հարաքէթ

Բ. Մէվագբը միւթէճավիրէնին զարը սթասօնլարատան մէվրուա էշեսի գաթ-ը՝ Դարաքէօյ քէօբրիւսինէ տօղրուտան տօղրույա նագլ իսլիմէք իւզրէ գայտ վէ գապուլ օլունմայաճագ տրը։

Գ. Բարաքէօյ քէօբրիւսինտէն Հայտար-Բաշա, Բէյնտիք խաթթը իւզէրինէ վազը մէվզբը միւթէճավիրէյէ վէ մէվզբը-ը մէգքիւրտէն Դարաքէօյ քէօբրիւսինէ տօղրուտան տօղրույա սէվգ օլունանագ պակած թալիր օլունը էշեայը գա-թիյէ եարլրդ զիյրտէ զիքր օլունան գաթարլար իլէ նագլ իսլիճէճէք տիր. չէօյլէ քի՝

1, Բարաքէօյ քէօբրիւսինտէն վոզգու պուլանագ սէվգիյաթ՝ 44, 6, 8, 10, 46, 14, 16, 18, 20, 22, ,

2. Բարաքէօյ քէօբրիւսինէ վոզգու պուլանագ միւբասէկաթ՝ 3 եախսա 5, 7 եախսա 9, 11, 41, 15, 17, 19, 21, 43 վէ 23 նումէրօյը գաթարլա նագլի իճրա օլունանագ տրը։

(1) — Իչպու գաթար յունվար 19ատան սօնրա իլլէյէճէք տիր։
(2) — Իչպու գաթար յունվար 19ատան սօնրա իլլէյէճէք տիր։
(3) — Իչպու գաթար նոյեմբերին 19ընտան 31ինէ գառար վէ դեկտ.ին 28ինտէն իթիպարէն իլլէյէճէք տիր։
(4) — Իչպու գաթար նոյեմ.ին լպթիտասրնատան դեկտ.ին 27սինէ գառար իլլէյէճէք տիր։
(5) — Իչպու գաթար հոկտ.ին 19ընտան 31ինէ գառար վէ դեկտ.ին 28ինտէն իթիպարէն իլլէյէճէք տիր։
(6) — Իչպու գաթար նոյ.ին լպթիտասրնատան դեկտ.ին 27սինէ գառար իլլէյէճէք տիր։
(7) — Իչպու վաբօր յունվար 1ատն իթիպարէն իլլէյէճէք տիր։

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ-ԳՕՆԻԱ ԽԱԹԹԸ

224 նումէրօյը էշեա վէ եօլճը գաթարը

		Սթ.	Տգ.
Էսկիշէհիր	հարաքէթ	12	— սպշ.
Վէօքճէ գբսբգ	հարաքէթ	12	42
Սապանճը Բունարը	»	1	39
Ակայունտ	»	2	33
Զէօքիւրլէր	»	3	14
Տէօյէր	»	4	11
Իհսանիյէ	»	4	40
Համամ	»	5	4
Կազլրկէօղ Համամը	»	5	14
Աֆիյոն գարահիսար միվ.		5	41
	հարէքէթ	6	1
Պէօյիւք չօպանլար	»	6	41
Զայ	»	7	36
Իսհագլը	»	8	21
Եասխան	»	8	45
Ագչէհիր	»	9	16
Ազարիքէօյ	»	9	48
Զավուշճըքէօյ	»	10	30
Ըլգըն	»	11	8
Գասրն խանը	»	11	55
Սէբայ Ինի	»	12	50
Մէյսան	»	1	22
Բունար Պաշը	»	2	22
Գօնիա միվասլէթ		3	— ագչ.

232 նումէրօյը էշեա վէ եօլճը գաթարը

		Սթ.	Տգ.
Գօնիա	հարէքէթ	12	— Սպշ.
Բունար պաշը	»	12	42
Մէյսան	»	1	47
Սէբայ Ինի	»	2	27
Գասրն խանը	»	3	9
Ըլգըն	»	4	3
Զավուշճըքէօյ	»	4	35
Ազարիքէօյ	»	5	13
Ագչէհիր	»	5	53
Եասխան	»	6	15
Իսհագլը	»	6	40
Զայ	»	7	33
Պէօյիւք Զօպանլար	»	8	20
Աֆիյոն Գարահիսարը միվ.		8	53
	հարէքէթ	9	13
Ղազլրկէօղ համամը	»	9	44
Համամ	»	9	53
Իհսանիյէ	»	10	20
Տէօյէր	»	11	5
Զէօքիւրլէր	»	11	53
Ակայունտ	»	12	42
Սապանճը Բունարը	»	1	38
Քէօքճէ գբսբգ	»	2	20
Էսկիշէհիր	միվ.	3	ագչ.

ԱԼԱՈՒՆՏ-ՔԷՕԹԱՀԻԱ ԽԱԹԹԸ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Նո. 322

	Սթ.	Տգ.
Ալաունտատան հարաքէթ	2	35 Սպ
Քէօթահեայա միվասլէթ	2	55

Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նո. 324

	Սթ.	Տգ.
Ալաունտատան հարէքէթ ագ.	12	45
Քէօթահիայա միվասլէթ	1	5

Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նո. 321

	Սթ.	Տգ
Քէօթահեատան հար. Սպ.	1	40
Ալաունտա միվասլ.	2	

Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նո. 323

	Սթ.	Տգ.
Քէօթահեատան հար. ագչ.	11	45
Ալայունտա միվաս.	12	5

ՀԱՄԻՏԻՃԷ-ԱՏԱԲԱԶԱՐ ՇԻԻՊԼԷՍԻ

Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նո. 422

	Սթ.	Տգ.
Համիտիյէ հար. Սպշ.	6	5
Ատաբազար միվասլէթ	6	23

Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նո. 424

	Սթ.	Տգ.
Համիտիէ հար. ագչ.	7	40
Ատաբազար միվասլէթ	7	58

Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նո. 421

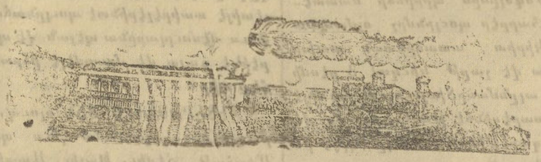
	Սթ.	Տգ.
Ատաբազար հար. Սպ.	5	17
Համիտիյէ միվասլէթ	5	35

Էշեա վէ եօլճը գաթարը Նո. 423

	Սթ.	Տգ.
Ատաբազար հար.Ագչ.	6	47
Համիտիյէ միվասլէթ	7	5

ՇԱՐԿ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ՇԼՄԱՆՏԼՅԷԼԷՐԻԼԷՐԻ

ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ՉԷՔՄԷՃԷ

1908 ալաֆ. Նոյեմ. 1ատէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկին եօլ թարիֆասը.

ՆՈՒՄԷՐՕ	62	8	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	42Ա	44	46	46Ա	48	50	52
ՕԹԱՍԻՕՆ	ՍԱՊԱՀԱՆ ԷՅԼԷՆԷ ԳԱՌԱՐ											ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ						ԷՅԼԷՆԷԼԻ ԱԳՉԱՄԱ ԳԱՌԱՐ								
Սթամպօլ	6 00	6 45	7 48	7 56	8 23	8 56	9 21	9 54	10 31	11 19	12 05	1 04	1 31	2 16	2 44	3 31	3 57	4 25	4 59	5 07	5 23	5 56	5 56	6 23	6 50	7 20
Գումգբբու	6 24	6 55	7 41	8 06	8 38	9 06	9 36	10 12	10 41	11 23	12 15	1 14	1 41	2 26	2 54	3 40	4 07	4 35	5 09	5 17	5 33	6 06	6 10	6 33	7 00	7 30
Էէնիգբու		6 59	7 45	8 10	8 42	9 10	9 40	10 17	10 45	11 33	12 19	1 18	1 45	2 30	2 58	3 44	4 11	4 40		5 21	5 37		6 14	6 37	7 04	7 34
Ամանթեա		7 04	7 51	8 15	8 47	9 15	9 45	10 23	10 51	11 38	12 24	1 23	1 50	2 36	3 03	3 49	4 16	4 46		5 23	5 42		6 19	6 42	7 09	7 39
Եէսիքէօյ	6 43	7 09	7 56	8 24	8 52	9 22	9 48	10 29	10 56	11 43	12 29	1 28	1 53	2 41	3 08	3 54	4 21	4 51		5 29	5 47		6 22	6 47	7 13	7 44
Մաղրիքէօյ	7	7 37	8 11	8 37	9 09	9 35		10 41	11 09	11 55	12 39	1 40		2 53	3 21	4 07	4 36	5 04	5 27		6 02	6 24		6 59	7 25	7 56
Այրիճէնտա	7 18	7 47	8 21		9 21			10 51		12 07		1 52		3 03			4 48	5 16	5 37		6 12	6 34		7 11	7 35	8 06
Քիւչիւք Զեքմէճէ	7 28				9 29					12 15		2					4 56							7 19		

ՆՈՒՄԷՐՕ	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	53	55	57	61
ՕԹԱՍԻՕՆ	ՍԱՊԱՀԱՆ ԷՅԼԷՆԷ ԳԱՌԱՐ											ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ					ԷՅԼԷՆԷԼԻ ԱԳՉԱՄԱ ԳԱՌԱՐ									
Քիւչիւք Զեքմէճէ			6 36						9 51						12 51		2 28					5 06				7 20
Այրիճէնտա	6 17	6 47	7 27	8 01		8 26	8 59		10 02			11 17			1 02		2 39			3 55		5 17		6 11	6 45	7 35
Մաղրիքէօյ	6 29	7 59	7 39	8 13		8 38	9 11	9